

MACEDONIA  
**Македонија**  
NEWSPAPER

April 18, 2024

Volume 41, Issue 5 (465)

Free

[www.macedoniannewspaper.com](http://www.macedoniannewspaper.com)



**50**  
YEARS  
ANNIVERSARY

**2024 American-Canadian  
Macedonian Orthodox  
Diocese Convention**

August 30th  
thru  
September 2nd  
2024



**Македонија**

Е месечен весник, гласило на Македонците во Северна Америка. Излегува во првата седмица од месецот. Првиот број на "Македонија" излезе на први ноември 1984 година и оттогаш весникот излегува редовно, секој месец уредуван од Танас Јовановски за-



клучно со октомври 2013-та година од кога истиот е под уредништво на Соња Лозановска.

Почитувани читатели и соработници:

Вашите написи, коментари, огласи, реклами, соопштенија и друго треба да пристигнат во Редакцијата најдоцна до 1-от ден во месецот, за да бидат објавени во бројот за тој месец.

ЗАБЕЛЕШКА: коментарите објавени на страниците на овој весник со потпис на авторите или изворот на информацијата се мислења на истите и не секогаш го одразуваат ставот на Редакцијата.

Редакцијата на "Македонија" е одговорна само за текстовите без потпис.

Материјалите испратени на адреса на овој весник стануваат негова сопственост, освен ако за тоа претходно е постигната поинаква согласност.

Помогнете го весникот Македонија, помагајќи го ја помагаат македонската заедница, македонскиот збор, македонската вистина..



Со почит,  
**Соња Лозановска**  
главен и одговорен уредник.

Техничко уредување и дизајн **Соња Лозановска**

Our address:

Macedonia  
1840 Bloor Street,  
Suite 711  
Mississauga, ON  
L4X 1T2

Tel. :416-827-0954

macedonia.canada@yahoo.com

Published by

901039 Ontario Limited

**Македонија**

**Месечен весник на Македонците во Канада.  
Првиот број беше објавен на 1-ви ноември 1984 година.**

**Почитувани читатели,**

Продолжувањето на нашата мисија во зачувување на македонската култура, јазик, идентитет и традиции е невозможно без Вашата поддршка и помош.

Затоа, Ве покануваме да го помогнете и да се претплатите на весникот Македонија.

Истиот ќе биде доставен во првата седмица од месецот до Вашиот дом или работно место.

Ви благодариме.

**Голема благодарност до нашите соработници:****Танас Јовановски**

- поранешен уредник на весникот „Македонија”,

КОЛУМНИСТ

**Протаставрофор Илија Донеv -**

соработник за верата

**Никола Петковски -** креатор на крстозборот за весникот Македонија

**Зоран Андоновски -** соработник

**Ташко Кубановски -** за рубриката

„Афоризми”(Постхумно, архивирани необјавени материјали)

**Зоран Карапанчев -** фотограф, соработник

**Боне Темелков -** СМК-Канада

Специјални Дописници:

За Македонците од Албанија известува

**Никола Ѓурѓај**

Од Пиринска Македонија за весникот Македонија:

**Стојко Стојков**

**Блага Дафовска** во рубриката „Поезија со повод,,

**Славе Катин -** соработник публицист

Колумнисти:

**Горнан Јовановски**

**Диме Костов**

**Каролина Ристеска- „Направи сам,,**

**„MACEDONIA,, AVAILABLE AT THESE LOCATIONS**

**The Macedonian Orthodox Cathedral "St. Clement of Ohrid"**

76 Overlea Blvd. - Toronto, Ontario - M4H 1C5

**St Ilija Macedonian Orthodox Church**  
1775 Bristol Rd W, Mississauga, ON

**St. Dimitrija Solunski Macedonian Orthodox Church**  
201 Main St N, Markham, ON

**St Nedela Macedonian Orthodox Church**  
485 Bayly St W, Ajax, ON L1S 6M7

**St. Nicholas Macedonian Orthodox Church**  
5225 Howard Ave, Windsor, ON N9A 6Z6

**St. Naum of Ohrid Macedonian Orthodox Church**  
1150 Stone Church Rd E, Hamilton, ON L8W

**CANADIAN MACEDONIAN PLACE**

850 O'Connor Drive, Toronto, Ontario, Canada M4B 3L6

**"California Pub & Grill"**  
914 Pape Avenue Toronto, ON M4K 3V2 East York

**Stari Grad**  
3862 Bloor St W, Toronto, ON M9B 1K9 starigrad.ca

**Markland Wood Pharmacy**

4335 Bloor St W, Etobicoke, ON M9C 2A5

**Old Mill Pastry Mississauga**

385 The West Mall, Etobicoke, ON M9C 1E7

**Pastries Delicatessen**

290 The West Mall, Etobicoke, ON M9C 1C6

**Sarajevo Grill & Meat**

225 The East Mall, Etobicoke, ON M9B 6J1

**Royal Meats**

3635 Cawthra Rd, Mississauga, ON L5A 2Y5

**Mrakovic Meat & Deli**

44 Wellesworth Dr, Etobicoke, ON M9C 4R1

Phone: 416-827-0954

E-mail [macedonia.canada@yahoo.com](mailto:macedonia.canada@yahoo.com)

<http://www.macedoniannewspaper.com/>

**Macedonia**

1840 Bloor st. Suite 711

Mississauga, On.

L4X 1T2 Canada

# BIRTHRIGHT MACEDONIA

June 28 - July 19, 2024

Birthright Macedonia provides young Macedonian adults from around the world an opportunity to connect with their roots during a three-week internship. **Join us on this exciting, life-changing opportunity for young Macedonians.**



Apply by **May 24!**

Learn more at  
**UMDiaspora.org**



UNITED  
MACEDONIAN  
DIASPORA  
ОБЕДИНЕТА МАКЕДОНСКА ДИЈАСПОРА





Македонска Православна Црква "Св. Климент Охридски"  
Епархиски Соборен Храм

"ST CLEMENT OF OHRID" MACEDONIAN ORTHODOX CATHEDRAL

76 OVERLEA BLVD, TORONTO, ONTARIO M4H 1C5 CANADA  
TEL: (416) 421-7451; FAX (416) 421-0721

FR. SASHO CELESKI (437) 225 – 0962; frcelleski@stclementofohrid.com

FR. ALEKSANDAR TODOROVSKI (647) 801 – 9915; fr.aleksandar@stclementofohrid.com

**SCHEDULE OF EASTER CHURCH SERVICES**  
Распоред на Велигденски богослужби

Ден Day	Датум Date	Празник	Feast day
Сабота SATURDAY	27	<b>ЛАЗАРЕВА САБОТА</b> Св. Мартин Исповедник	<b>LAZARUS SATURDAY</b> ST. MARTIN THE CONFESSOR
Недела SUNDAY	28	Влегување на Господ Исус Христос во Ерусалим - <b>ЦВЕТНИЦИ</b> <i>Литургија на англиски</i>	<b>PALM SUNDAY - CVETNICI</b> ENTRANCE OF LORD JESUS CHRIST IN JERUSALEM <i>LITURGY IN ENGLISH</i>
Среда WEDNESDAY	1	<b>МАСЛОСВЕТ - 19ч</b>	<b>EVENING SERVICE AND HOLY SACRAMENT OF UNCTION – 7PM</b>
Четврток THURSDAY	2	<b>ВЕЛИКИ ЧЕТВРТОК</b> Литургија - 10ч 12 Страдални Евангелија - 19ч	<b>GREAT AND HOLY THURSDAY</b> DIVINE LITURGY – 10AM READING THE 12 GOSPELS – 7PM
Петок FRIDAY	3	<b>ВЕЛИКИ ПЕТОК</b> Царски часови - 10ч Погребение Христово - статии 19ч	<b>GREAT AND HOLY FRIDAY</b> ROYAL HOURS – 10AM BURIAL OF OUR LORD JESUS CHRIST – 7PM
Сабота SATURDAY	4	<b>ВЕЛИКА САБОТА</b> Литургија - 10ч Утрена Пасхална богослужба со опход 23:30ч	<b>GREAT AND HOLY SATURDAY</b> DIVINE LITURGY – 10AM MIDNIGHT PASCHAL MATINS WITH PROCESSION – 11:30PM
Недела SUNDAY	5	<b>ВЕЛИГДЕН</b> Воскресение Христово - 10ч	<b>EASTER – PASCHA</b> 10AM
Понеделник MONDAY	6	Втор ден Велигден Св. вмч. Георги - <b>ГУРГОВДЕН</b>	SECOND DAY OF EASTER ST GREAT MARTYR GEORGE – GJURGJOVDEN
Вторник TUESDAY	7	Трет ден Велигден	THIRD DAY OF EASTER

**ХРИСТОС ВОСКРЕСЕ! НАВИСТИНА ВОСКРЕСЕ!  
CHRIST IS RISEN! TRULY HE IS RISEN!**





# ST. CLEMENT OF OHRID

## Macedonian Orthodox Cathedral

76 Overlea Blvd, East York, Ontario M4H 1C5  
 416-421-7451 | info@stclementofohrid.com | www.stclementofohrid.com

### A Year in Review – Highlights from the 2024 President’s Report

On March 17, St. Clement of Ohrid Macedonian Orthodox Cathedral held its Annual General Meeting. The highlight was the president’s report, which showcased completed projects and ongoing initiatives. From renovations to outreach programs, the report underscored the Board of Director’s commitment to the future while preserving the church’s unique Macedonian Orthodox cultural and spiritual heritage. Please see below for a concise overview of the cathedral’s achievements in 2023 and future plans. Specific questions about the report can be addressed to executive@stclementofohrid.com.

The report can be found on our website at <https://www.stclementofohrid.com/a-year-in-review-highlights-from-the-2024-presidents-report/>

### Една година во преглед – Извештајот на претседателот за 2024 година

На 17 март, Македонската православна катедрала, епархиски соборен храм „Свети Климент Охридски“ го одржа Годишното Членско Собрание. Врвот беше извештајот на претседателот, во кој беа прикажани завршените проекти и тековните иницијативи. Извештајот ја нагласи посветеноста на Управниот одбор на иднината, истовремено зачувувајќи го уникатното македонско православно културно и духовно наследство на црквата. Погледнете подолу за концизен преглед на достигнувањата на катедралата во 2023 година и идните планови. Конкретни прашања во врска со извештајот може да се упатат на executive@stclementofohrid.com.

Целиот извештај може да се прегледа на нашата веб-страница на <https://www.stclementofohrid.com/a-year-in-review-highlights-from-the-2024-presidents-report/>



СВЕТИ КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ  
 Македонска Православна Катедрала

Scan to view whole report  
 Скенирајте да го видите целиот извештај

ST. CLEMENT OF OHRID  
 MACEDONIAN ORTHODOX CATHEDRAL

2024 President’s Report      Извештај на претседателот 2024


### On Friday April 26th, St. Clement of Ohrid will be hosting a special Bible Studies class titled “An Explanation of the Holy Week”.

Join us to learn more about the services and events leading up to Pascha – the resurrection of Our Lord and Saviour Jesus Christ.

The class will be taught by Father Sasho Celeski.

Macedonian Orthodox Church – St. Clement of Ohrid – Toronto

## “AN EXPLANATION OF THE HOLY WEEK”



Lecturer:  
 Fr Sasho Celeski      www.stclementofohrid.com

April 26, Friday  
 @7pm

St. Clement of Ohrid invites all young Macedonians living in Canada to participate in the following survey. Scan the QR code to complete a short survey on youth perspectives on the Macedonian Orthodox Church and Orthodox Faith. We want to hear from you so we can serve you better!



**ONLINE SURVEY**  
 By St. Clement of Ohrid  
 Macedonian Orthodox Cathedral

Exploring Perspectives: Macedonian Youth and the Macedonian Orthodox Church in Canada

<https://www.stclementofohrid.com/youth-survey/>

June 15th  
 SAVE THE DATE  
 Ensemble  
 Makedonka’s 64th  
 Annual Year End  
 Concert!



Not all dentures are created equally.

Let us create your perfect smile.

Book a FREE consultation today!

905.553.5315

- Full Dentures
- Implant Retained Dentures
- Partial Dentures
- Immediate Dentures
- Same Day Repairs and Relines
- Professional Denture Maintenance and Cleaning
- Snoring and Sleep Apnea Appliances
- Custom Sports Guards
- Custom Tooth Whitening



PERFECT smiles

Dental Lab & Denture Clinic Ltd.

Jim Globocki, RDT, DD  
DENTURE SPECIALIST



905.553.5315

info@perfectsmilesdental.ca  
www.perfectsmilesdental.ca

9986 Keele Street  
Vaughan, ON L6A 3Y4



**St. Dimitrija Solunski  
Macedonian Orthodox Church,  
Markham**

To rent the renovated church hall contact us:  
Tel: (905) 471-5555  
201 Main St N, Markham,  
ON L3P 1Y4

Подготвил:  
отец Горан Ристески,  
парохиски свештеник во МПЦ  
Свети Димитрија Солунски  
во Маркам



**Macedonian Orthodox Church  
"St. Dimitrija Solunski" - Markham**

ДРАГИ ПАРОХИЈАНИ,

Во овие празнични, Велигденски денови нашите души и срца да бидат со Воскреснатиот Спасител. Да се потрудиме да ја познаеме и доживееме Неговата божествена љубов и премудрост во делото на нашето спасение.

Да се очистиме духовно, за да го видиме Христа со чисто срце и да го воспеваме Неговото Воскресение. Бог на љубовта и мирот со благодатта на Воскреснатиот Спасител да биде со сите нас.

**ХРИСТОС ВОСКРЕСЕ!  
НАВИСТИНА ВОСКРЕСЕ!**

Ваш молитвенник пред Воскреснатиот Спасител.  
Бреј. Горан Ристески

DEAR PARISHIONERS,

May in these Easter Holidays our soul and heart be with the risen Savior. Lets exert ourselves to recognize and live His divine love and wisdom for our salvation.

Let us cleanse our soul spiritually, to see Jesus with pure heart and to rejoice His resurrection. God of love and peace with the blessing for the risen Savior to be with all of us.

**CHRIST IS RISEN!**

**INDEED HE IS RISEN!**

Yours in the name of our Savior Jesus Christ,  
Rev. Goran Risteski

**Македонска Православна Црква  
"Св. Димитрија Солунски" - Маркам**

РАСПОРЕД за Богослужбите во Страстната Седмица и Велигден 2024  
SCHEDULE of Services for Holy Week and Pascha 2024

27 April	ЛАЗАРЕВА САБОТА - Св. Литургија LAZARUS SATURDAY - Divine Liturgy	10:00 A.M.
28 April	ЦВЕТНИЦИ - Св. Литургија PALM SUNDAY - Divine Liturgy	10:00 A.M.
01 May	ВЕЛИКА СРЕДА - Омиг Маслоцвет GREAT WEDNESDAY -Holy Unction	7:00 P.M.
02 May	ВЕЛИКИ ЧЕТВРТОК - Св. Литургија GREAT THURSDAY Divine Liturgy,	10:00 A.M.
02 May	Вечерна : Читане на 12-те Евангелија Evening: Reading of 12 Passion Gospels	7:00 P.M.
03 May	ВЕЛИКИ ПЕТОК - Царски Часови GREAT FRIDAY Royal Hours Вечерна богослужба: Погребение Христово Evening service: Burial of Jesus	10:00 A.M. 7:00 P.M.
04 May	ВЕЛИКА САБОТА - Св. Литургија GREAT SATURDAY Divine Liturgy	10:00 A.M.
04 May	Велигденска Утрена Богослужба со виход Midnight EASTER Service - Procession	11:30 P.M.
05 May	ВЕЛИГДЕН - Св. Литургија EASTER - Divine Liturgy	10:00 A.M.
06 May	ВЕЛИГДЕН (втор ден) - Св. Литургија EASTER - Divine Liturgy	10:00 A.M.
07 May	ВЕЛИГДЕН (трет ден) - Св. Литургија EASTER - Divine Liturgy	10:00 A.M.
10 May	Петок BALAKLI - Св. Литургија Friday BALAKLIA - Divine Liturgy	10:00 A.M.

Велигден, 2024  
Easter, 2024



**ЖЕНСКАТА СЕКЦИЈА ОД СВЕТИ ДИМИТРИЈА  
ЗАПОЧНУВА СО ВЕЛИГДЕНСКИТЕ ПОДГОТОВКИ  
ЈАВЕТЕ СЕ И НАРАЧАЈТЕ ВЕЛИГДЕНСКИ КОЗИЊАК**

Женската секција при македонската православна црква Свети Димитрија Солунски од Маркам, на 25-ти април по повод велигденските празници ќе месе козињаци.

За нарачки јавете се на црковниот тел: 905-471-5555 или пишете на Фејсбук Месинџер на женска секција Свети Димитрија. Козињаци-те можете да ги подигнете истиот ден после 2 часот попладне. Цена: 15 доари.

**ORDER YOUR EASTER BREAD**

The Ladies Auxiliary of St Dimitrija Solunski, Markham will be baking Easter bread on Thursday April 25th 2024.

To place an order please call 905 471 5555 or contact us on Facebook messenger. Pick up will be same day after 2pm please Price: \$15.00

**ПОКАНА ЗА РУЧЕК ПО ПОВОД ЦВЕТНИЦИ**

Женската секција од црквата Свети Димитрија ве поканува сите на ручек по повод големиот христијански празник Цветници-Влегување на Исус Христос во Ерусалим.

Ручекот ќе биде сервиран веднаш по богослужбата. Сите сте добродојдени!

**PALM SUNDAY LUNCH**

The Ladies Axilliary from the MOC St. Dimitrija Solunski from Markham invites you all to lunch on the occasion of the great Christian holiday of Palm Sunday - Entry of Jesus Christ into Jerusalem. Lunch will be served after the church service. You are all welcome!



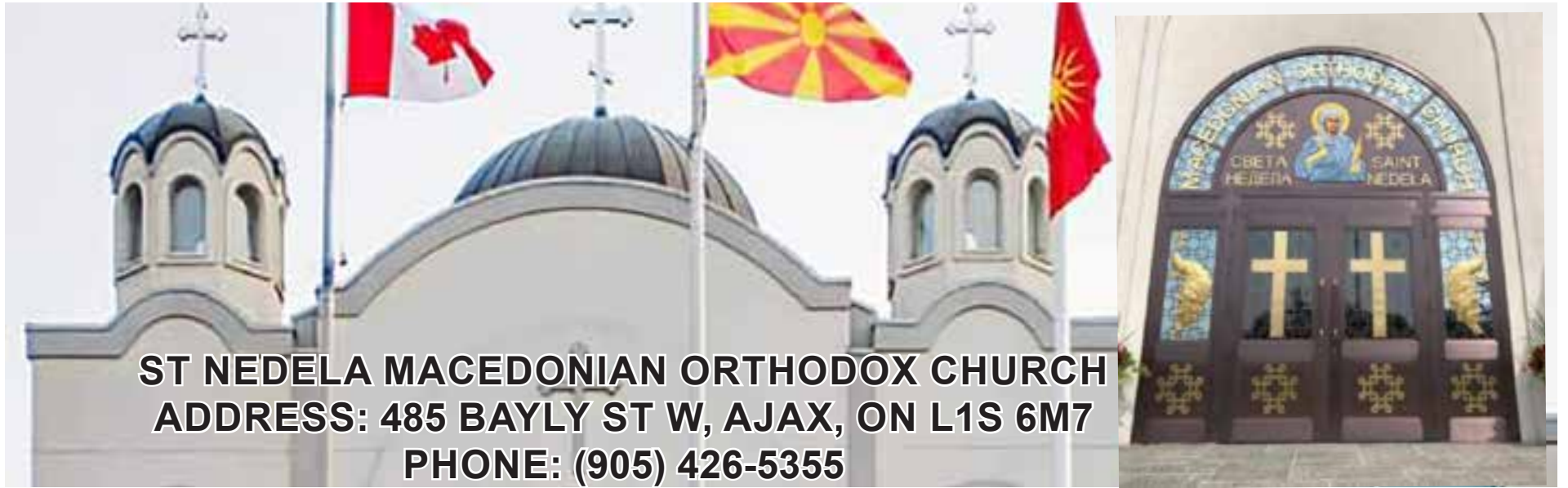
**Ensemble Zdravec  
We Want You! Join Us!**



St. Dimitrija Solunski Macedonian Orthodox Church, Markham  
Mondays: 7:30pm-9:30pm

New male and female dancers are always welcome. If you are interested in joining the team and would like more information, visit our website and our Facebook page, or email us: ensemble.zdravec@gmail.com





**ST NEDELA MACEDONIAN ORTHODOX CHURCH**  
**ADDRESS: 485 BAYLY ST W, AJAX, ON L1S 6M7**  
**PHONE: (905) 426-5355**



Милица Поповска повторно ќе биде претседателка на женската секција во Света Недела



Новата управа на женската секција зеде свечена заклетва

## НОВОИЗБРАНАТА УПРАВА НА ЖЕНСКАТА СЕКЦИЈА ОД ЦРКВАТА СВЕТА НЕДЕЛА ЈА ДАДЕ СВЕЧЕНАТА ЗАКЛЕТВА ПРЕД ОЛТАРОТ



Новиот управен одбор на Женската Секција од црквата Света Недела

Во новиот состав на женската секција од црквата Света Недела од Еџакс влегуваат следните членки:

- Претседателка Милица Поповски
- потпретседателка Луба Тасевски
- секретарка Олга Темелковски
- втора секретарка Донка Ферманов
- благајник Хелен Дамтсис
- втор благајник Ана Божанис.

Контролна комисија: Кристина Дамтсис,  
 Слобода Јовановски, Дафина Христов.  
 Им честитаме и посакуваме успешна работа во наредниот период.

## JOIN US FOR A DAY OF GOLF AND GIVING!

**ST. NEDELA**  
**MACEDONIAN ORTHODOX CHURCH**  
**30TH ANNIVERSARY**  
**CHARITY GOLF OUTING & DINNER**

**\$200 GOLF + DINNER**  
**\$300 HOLE SPONSORSHIP**  
**\$50 DINNER ONLY**

**\$50 DONATION TAX RECEIPT WITH GOLF REGISTRATION**

**Thursday, 20 June 2024 10AM TEE OFF**

For more information contact:  
 Mila Neskovski (905) 999-7580 Jim Bozanis (905) 903-9370  
 stnedela.org Email: stnedelagolf@gmail.com

Celebrate the 30th Anniversary Charity Golf Tournament in support of St. Nedela Macedonian Orthodox Church!

Date: Thursday, June 20, 2024

Time: Tee-off at 10:00 AM

Location: Deer Creek Golf Club Address: 2700 Audley Road N. Ajax, Ontario L1Z 1T7

Indulge in a day filled with camaraderie, competition, and compassion, all for a noble cause. Here's what you can look forward to:

Golf Registration - \$200 per person + Dinner

18 holes of scenic golfing pleasure

Delectable dinner to savor after a day on the green

Hole Sponsorship - \$300:

Showcase your support with a sponsored hole

Prominent signage recognizing your generosity

Dinner Only - \$50:

Join us for a delightful dinner, even if you're not hitting the links

Special Offer:

Golf packages for participants 18+ include a \$50 donation receipt

Payment Options:

1. Cheque:

Make it payable to St. Nedela Macedonian Orthodox Church

2. E-transfer:

Send money to stnedelagolf@gmail.com and in description add tel. number and names of attendees

3. Cash:

Come to St. Nedela and make a payment in person

Registration Deadline: June 7

To register, contact:

Mila Neskovski at (905)999-7580 or

Jim Bozanis at (905)903-9370

Your participation helps us continue our mission of serving the community.

Let's tee up for a cause together!





ST. NEDELA  
MACEDONIAN ORTHODOX CHURCH

## Annual Fundraising Banquet

MUSIC BY: BALKAN ENTERTAINMENT

May 18, 2024

Dinner starts at 7 PM onwards

Tickets: \$70 Adults \$ 30 Kids

FOR RESERVATIONS CALL (905) 426-5355

OR EMAIL US AT [st.nedela.church@gmail.com](mailto:st.nedela.church@gmail.com)



## Донаторски Банкет

ЗА МАКЕДОНСКАТА ПРАВОСЛАВНА ЦРКВА  
СВ. НЕДЕЛА, ЕЈАКС

ЌЕ ВЕ ЗАБАВУВААТ  
BALKAN ENTERTAINMENT

18ти Мај, 2024 г

Вечерата почнува во 19 часот

Влез \$70 возрасни \$30 деца

За резервација јаветесе на тел. (905) 426-5355

Е-пошта [st.nedela.church@gmail.com](mailto:st.nedela.church@gmail.com)

Придружете ни' се на Донаторскиот Банкет за Македонската Православна Црква Св. Недела од Еџакс!

Датум: 18ти мај, 2024 година  
Време: Почнувајќи од 19:00 часот  
Антипасти, богата вечера и блага маса

Ќе ве забавуваат Balkan Entertainment  
Влез: \$70 возрасни, \$30 деца

За информации јавете се на тел: (905) 426-5355  
[st.nedela.church@gmail.com](mailto:st.nedela.church@gmail.com)

Join us for a special evening at St. Nedela Macedonian Orthodox Church Fundraising Banquet!

Date: May 18, 2024/ Time: 7:00 PM /Enjoy: Antipasto, Dinner, Sweet Table  
Featuring Balkan Entertainment!  
Tickets: Adults: \$70 Children: \$30

Reserve now! Call: (905) 426-5355 Email: [st.nedela.church@gmail.com](mailto:st.nedela.church@gmail.com)

Don't miss this delightful evening for a great cause! Let's make a difference together!



485 BAYLY ST. WEST AJAX, ON L1S 4M5  
905-426-5355

Fr. Aleksandar Zashov: (905) 431-4944; E-mail: [zasovaleksandar@gmail.com](mailto:zasovaleksandar@gmail.com)

### РАСПОРЕД НА ВЕЛИГДЕНСКИТЕ БОГОСЛУЖБИ SCHEDULE OF EASTER CHURCH SERVICES

Ден Day	Датум Date	Празник	Feast day
Сабота Saturday	27 April	Лазарева Сабота – 10ч.	Lazarus Saturday – 10am
Недела Sunday	28 April	Цветници – Влегување на Господ Исус Христос во Ерусалим – 10ч.	Palm Sunday – Entrance of the Lord Jesus Christ in Jerusalem 10am
Четврток Thursday	2 Мај	ВЕЛИКИ ЧЕТВРТОК Литургија – 10ч 12 Страдални Евангелија 19ч	GREAT AND HOLY THURSDAY Divine Liturgy 10am Reading the 12 Gospels 7pm
Петок Friday	3 Мај	ВЕЛИКИ ПЕТОК Царски часови – 10ч Погребение Христово – Статии 19ч.	GOOD FRIDAY Royal Hours – 10am Burial of Our Lord Jesus Christ 7pm
Сабота Saturday	4 Мај	ВЕЛИКА САБОТА Литургија – 10ч. Утрена Пасхална Богослужба со опход – 23:30	GREAT AND HOLY SATURDAY Divine Liturgy – 10am Midnight Paschal Matins with Procession – 11:30
Недела Sunday	5 Мај	ВЕЛИГДЕН Воскресение Христово – 10ч.	EASTER PASCHA - 10AM
Понеделник Monday	6 Мај	Втор ден ВЕЛИГДЕН Литургија – 10ч.	Second day of Easter – 10am
Вторник Tuesday	7 Мај	Трет ден ВЕЛИГДЕН Литургија – 10ч.	Third day of Easter – 10am

Prepared by Father Aleksandar Zashov, MOC St. Nedela, Ajax

#### JOIN ST. NEDELA MOC IN AJAX AND MAKE A MEANINGFUL DIFFERENCE IN OUR COMMUNITY!

-Are you looking for a rewarding way to give back? Become a volunteer and be a part of our vibrant Seniors Club, Language School, and other exciting activities!  
-Engage with seniors and brighten their day with companionship and support.  
-Help students thrive in our Language School and foster a love for learning.  
-Participate in fun events and activities that bring joy to our community.  
No matter your skills or availability, there's a place for you at St. Nedela MOC. Join our passionate team and be a catalyst for positive change!  
Ready to make a difference? Contact us today to learn more about volunteering opportunities. Together, let's create a brighter future for St. Nedela MOC Ajax

#### ГИ ПОВИКУВАМЕ СИТЕ ПЕНЗИОНЕРИ!

Придружете ни' се секој вторник во 12:00 часот за вкусен ручек во МПЦ Св. Недела, Ајакс. Уживајте во звуците на убавата македонска музика, вкусете традиционални оброци и подгответе се за возбудливи претстојни патувања. Не пропуштајте ја можноста да бидете дел од оваа прекрасна заедница! Се гледаме!

#### CANADIAN MACEDONIAN SENIORS

--CALLING ALL SENIORS! -

Join us every Tuesday at 12:00pm for a delightful lunch experience at St. Nedela MOC. Run entirely by seniors, this is your chance to become a valued member of the Canadian Macedonian Seniors Club. Enjoy the sounds of beautiful music, savour delicious meals, and get ready for exciting upcoming trips. Don't miss out on the wonderful community and friendship. See you there!

Canadian Macedonian Seniors



**СТ. ИЛИЈА**  
MACEDONIAN ORTHODOX CHURCH  
**СВ. ИЛИЈА**  
МАКЕДОНСКА ПРАВОСЛАВНА ЦРКВА

1775 BRISTOL ROAD WEST  
MISSISSAUGA ON L5M 2Y5  
PHONE: 905-821-8050  
WEB: WWW.ST-ILIJAZA.CA

PARISH PRIEST:  
D. BLAGOJ PENEV  
289-885-4337  
CATHYRBIAC@ST-ILIJAZA.CA



## Annual General Membership Meeting - March 24, 2024

St. Ilija Macedonian Orthodox Church held their annual General Membership meeting on Sunday March 24. Church Board President Vasko Nedanovski highlighted that 2023 was a very successful year for the church. Key highlights included the reopening of St. Ilija Park after 12 years, which included the return of the Ilinden Picnic in Mississauga highlighted by a visit from his Beatitude Archbishop Stefan and Metropolitan Metodij. Mr. Nedanovski thanked the leaders of the respective sections of the church and highlighted their important contributions to the Church and the community. Treasurer



Фотографија од Годишното Собрание во МПЦ Св. Илија

Steve Karanfilov presented the financials which were highlighted by an overall revenue of \$711,000 for 2023.



Отец Благој Пенев

### ПОРАКА ПО ПОВОД ГОЛЕМИОТ ПРАЗНИК ЦВЕТНИЦИ

Драги браќа и сестри во Христа празникот Цветници или Влегување на Господ Исус Христос во Ерусалим го празнуваме секогаш една недела пред Воскресение Христово и е ден кога го пречекуваме најголемиот Победник. Каков Победник? Победник над смртта. Победник кого смртта не можела да го победи бидејќи предходниот ден Исус во Витанија го воскреснал веќе 4 дена починатиот Лазар чие тело веќе мирисало, па токму затоа Тој е вистинскиот Победник над смртта. Луѓето го пречекале Исус со палмови гранчиња и облека што ги фрлале на патот по кој одел Исус. Гранчињата биле симбол на мирот и радоста, а облеката која ја фрлале за да ја згази Христос е израз на нивната љубов и почит кон Исуса. Да се помолиме на Бога во деновите што ни престојуваат, во текот на Страсната седмица, да ни помага да идиме по патот Христов, да сострадуваме со Него и да бидеме достоини Христови следбеници.

Отец Благој Пенев - парохиски свештеник во МПЦ Свети Илија Мисисага

**СТ. ИЛИЈА**  
MACEDONIAN ORTHODOX CHURCH  
**СВ. ИЛИЈА**  
МАКЕДОНСКА ПРАВОСЛАВНА ЦРКВА

PROUDLY PRESENTS OUR ANNUAL  
**КОМИТСКА ВЕЧЕР**  
SATURDAY MAY 25TH  
@ 7 PM

ГОРДО ЗА ПРЕСТАВУВА НАШАТА ГОДИШНА  
**КОМИТСКА ВЕЧЕР**  
САБОТА 25ТИ МАЈ  
80 194

**\$75 ADULT**

**ILINDEN**  
LIVE PERFORMANCE BY  
ENSEMBLE ILINDEN

MUSIC BY SONJA & OLIVER BAND

SPECIAL GUESTS: NIZO ALIMOV BRASS BAND

FOR TICKETS PLEASE CONTACT  
ANA @ 416-456-5827

**CHRIST HAS RISEN!**

**СТ. ИЛИЈА**  
MACEDONIAN ORTHODOX CHURCH  
**СВ. ИЛИЈА**  
МАКЕДОНСКА ПРАВОСЛАВНА ЦРКВА

CELEBRATE  
**VELIGDEN**  
WITH US!  
**SUNDAY MAY 5TH**

FOOD AVAILABLE  
LIVE MUSIC FEAT.  
BALKAN ENTERTAINMENT

## БЛАГОВЕШТЕНИЕ, ИМЕНДЕН И РОДЕНДЕН НА ОТЕЦ БЛАГОЈ



На 7 ми април годинава, како и секоја година се празнуваше празникот Благовест, односно Свето Благовештение којшто е Богородичен празник, еден од празниците посветени на Пресвета Богородица. Тие се поврзани со животот на Божјата Мајка. Со право некои го сметаат и за двоен празник: Господов и Богородичен. Господов, бидејќи на овој ден Господ Исус Христос се воплотил – зачал, а Богородичен, бидејќи Богородица постанала Божја мајка.

На Благовест е денот на мајките, затоа што Богомајката Богородица е заштитничка на сите мајки кои зачале и станале мајки. Тоа е ден на мајката која дала нов живот. Тогаш децата и благодарат на мајката, ја гушкаат и и даваат дарови во знак

на љубов, почит и внимание. Мајките, пак, ги благословуваат децата и тие да имаат свои рожби и радости. Отец Благој Пенев кој што е парохиски свештеник во Македонската Православна Црква го празнуваше својот именден, но и роденден.

Во негова чест по светата божествена литургија која ја одржа пред преполната сала во црквата Свети Илија својот именден и роденденот ги прослави во банкетната сала на црквата. Имено женската секција и црковната управа му подготвија изненадување: роденска торта, а присутните парохияни му ја отпејаа и роденденска песна. На Благовест во црквата Свети Илија се служеше богат посен ручек.



### ST. ILIJA MACEDONIAN ORTHODOX CHURCH EASTER SERVICES SCHEDULE – MARCH/APRIL/MAY 2024

March 17	Forgiveness Sunday	10 AM
March 18	Great Lent Begins	
March 22	Akathist	6 PM
March 23	St. Theodore Saturday	10 AM
March 24	Devine Liturgy	10 AM
March 29	Akathist	6 PM
March 31	Devine Liturgy	10 AM
April 5	Akathist	6 PM
April 7	Annunciation	10 AM
April 12	Akathist	6 PM
April 14	Devine Liturgy	6 PM
April 19	Akathist	10 AM
April 21	Devine Liturgy	10 AM
April 27	Lazarus Saturday	10 AM
April 28	Palm Sunday	10 AM
May 2	Great and Holy Thursday - Devine Liturgy	10 AM
May 2	Reading of the 12 Gospels	7 PM
May 3	Great and Holy Friday - Royal Hours	10 AM
May 3	Great and Holy Friday - Crucifixion of our Lord	7 AM
May 4	Great and Holy Saturday - Devine Liturgy	10 AM
May 4	Midnight Service - Procession Announcing the Resurrection of Jesus Christ	11:30 PM
May 5	Pascha (Easter) - Christ Has Risen!	10 AM
May 6	Bright Monday - Christ Has Risen! St. George	10 AM
May 7	Bright Tuesday - Christ Has Risen!	10 AM
May 12	St. Thomas Sunday	10 AM

### "ЧОВЕЧКИ Е ДА ГРЕШИШ, А ХРИСТИЈАНСКИ ДА ПРОСТИШ. ЖЕНСКАТА СЕКЦИЈА ЈА ПРОСЛАВИ ПРОЧКА СО СИТЕ ПРАВОСЛАВНИ ОБИЧАИ"



На ден Прочка годинава, женската секција од црквата Свети Илија во Мисага раководена од претседателката Весна Трајковска одржа многу успешен бејк сел, односно продажно попладне на кое можеа да се купат најразновидни месени солени и слатки специјалитети. Јајцата за прочка како последен ден пред Велигденските по-

сти беа неодминлив дел на организираниот настан. –Им благодариме на членовите од играорната група „Илинден,, и на децата од Македонското училиште кои на тој ден беа присутни во црквата Св.Илија по повод празникот Прочка,ни ги израдуваа срцата, гордост Македонската.-стои во благодарноста упатена од госпоѓа Трајковска.

На православниот празник Велики Поклади - Прочка се одржа и огромната хуманитарна акција организирана од страна на женската секција од црквата Св. Илија за помош на семејството Зафировски.

Во духот на традицијата беше одржан и чинот, стара македонска традиција, амкање во кое учествуваше една од највозрасните членки на секцијата и црквата Свети Илија Тријада Георгиевска.

Нека ни е за многу години празникот "Човечки е да грешеш, а христијански да простиш. ПРОЧКА Е! ПРОШТЕВАЈ!"



### РУЧЕКОТ НА ПЕНЗИОНЕРСКОТО ДРУШТВО "РИВЕР САЈД" МПЦ Св. ИЛИЈА, МИСИСАГА ЌЕ СЕ ОДРЖИ 14 МАЈ

Ручекот на пензионерското друштво "Ривер сајд" МПЦ Св. Илија, Мисисага се поместува за 14 мај ( вторник ) во 12 часот напладне во црковната сала на Св. Илија. Домаќини на ручекот ќе бидат семејството на Алекс и Цвета Трајковски.

Заокружете го 14ти мај како семеен ден и присуствувајте на пензионерскиот ручек,со вашето присуство ја помагате и црквата Св. Илија.

Богата трпеза, добро друштво ќе поминете  
убав пензионерски ден.  
Сите сте добредојдени



**MACEDONIAN FOLKLORE ENSEMBLE ILINDEN, MISSISSAUGA, ONTARIO HAD OUTSTANDING PERFORMANCE AT THE INTERNATIONAL CHILDREN'S DAY-MULTICULTURAL DANCE AND ART FESTIVAL**

Congratulations to our talented Macedonian Folk Ensemble Ilinden Junior and Transitional groups for their outstanding performance at the International Children's Day-Multicultural Dance and Art Festival! They beautifully showcased our rich tradition and culture, captivating the audience with their artistry and passion. We're incredibly proud of their dedication and talent. Here's to many more vibrant celebrations of our heritage!



**VERY SUCCESSFUL FUND-RAISING PARTY WITH MACEDONIAN FOLKLORE ENSEMBLE ILINDEN, MISSISSAUGA, ONTARIO !!**

We had an incredible and very successful Fund-Raising Party with Macedonian Folklore Ensemble Ilinden, Mississauga, Ontario !! We celebrated with laughter, joy, and cherished moments as we reunited with old friends and made new memories. A huge thank you to everyone who joined us in making this event truly unforgettable! Here's to many more wonderful gatherings in the future.

**Macedonian Folklore Ensemble Ilinden, Mississauga, Ontario**



**EASTER 2024**

Please come and join us to celebrate Easter together. We invite all our housewives to bring in baked goods for Palm Sunday Bake Sale (April 28, 11am) to support our church. Zelnik, cakes, cookies, tulumbi, baklava... all is appreciated.

**CHRIST IS RISEN!  
INDEED, HE IS RISEN!**

Very rev. Angel Stanchev,  
Chris Klashoff, Board President,  
All Board Members.

**ST. NAUM OF OHRID, MACEDONIAN ORTHODOX CHURCH**

**SCHEDULE FOR SERVICES AND ACTIVITIES PASCHA 2024**

- 27. April – 10am – Lazarius Saturday, Divine Liturgy  
11am – Church cleaning and Palm decoration (ladies auxiliary)
- 28. April – 10am – Palm Sunday, Divine Liturgy  
11am – Bake Sale (ladies auxiliary)
- 2. May - Thursday  
10am – Great Thursday, Divine Liturgy and Holy Unction  
5pm – Jesus' grave flower decoration (ladies auxiliary)  
6:30 pm – Reading of 12 Passion Gospels
- 3. May – Friday  
10am – Great Friday, Royal Hours  
6:30pm – Burial of Our Lord Jesus Christ
- 4. May – Saturday  
10am – Great Saturday, Divine Liturgy  
11:30pm – Midnight Paschal Procession
- 5. May – Sunday  
10am – **EASTER – Divine Liturgy**
- 6. May – Monday – Second day of Easter
- 7. May – Tuesday – Third day of Easter

## ВО МОЛИТВЕНИОТ ДОЧЕК И НИЕ СИТЕ ЗАЕДНО ЌЕ МУ ПЕЕМЕ НА ХРИСТА: „ОСАНА! БЛАГОСЛОВЕН Е КОЈ ДОАЃА ВО ИМЕТО ГОСПОДОВО“.

**Пишува:**  
**Протоереј**  
**Александар Тодоровски**  
**Парохиски свештеник**  
**во Епархиски соборен**  
**храм**  
**„Св. Климент Охридски“**  
**- Торонто**  
**Тел. 654 801 9915;**  
**e-mail: fr.aleksandar@**  
**stclementofohrid.com**



На 28.04.2024 - Цветници, го празнуваме споменот од свеченото влегување на Спасителот Господ Исус Христос во Ерусалим, а се празнува секоја година во неделата пред Воскресението Христово.

„На шест дни пред Пасха дојде Исус во Витанија каде што беше умрениот Лазар, кого го воскресна од мртвите“ (Јн 12, 1) а, следниот ден, придружуван од светите апостоли и од мноштво народ, тргна кон Ерусалим. Во Ерусалим пак, имало мноштво народ од цела Палестина и подалеку кои биле дојдени во градот заради прославата на празникот Пасха. Целиот град имал празничен изглед. Сиот тој народ слушнал за Христовото доаѓање и сакале да Го видат. Чудото пак, со воскресението на Лазар од мртвите, коешто молскавично се раширило меѓу луѓето, го зголемил интересот за Христа и за Неговото учење. Сите, стари и млади, мажи, жени и деца, сакале да Го видат, да Му заблагодарат и да Го пречекаат.

Така собрани кај „Златната порта“ од којашто водел патот кон Елеонската Гора, најсвечено го пречекале Христа со песни и пофалби, а Христос јавјќи на осле (магаре) се приближувал со своите ученици. Народот кога го видел Христа во тој толку скроман, но толку величествен изглед, не можел да ја задржи експлозијата на радостните чувства. Мавтајќи со палмови гранчиња, пеел и извикувал: „Осана! Благословен е Кој доаѓа во името Господово, Царот Израилев!“ (Јн 12, 13). На еврејски „Хошиана“ е месијански восклик што значи: „Спаси не“. Така пееле и децата доенчиња за да се исполни пророштвото: „Од устата на младенците и доенчињата си ја создал похвалата Своја“ (Пс 8, 2), а светиот евангелист Матеј, опишувајќи го овој настан, вели

дека целиот град се раздвижил збунето (Мт 21, 10). Така Му пееле, така Го пречекувале, бидејќи сметале дека е тој Царот што треба да седне на царскиот трон на националната држава и да ги раководи. Царевите обично доаѓаат со голема помпезност, облечени во сјај и раскош, придружени со лична гарда, богато наоружани. Христос во Ерусалим влегол како сиромав без ништо. Јавал на магаре кое што е олицетворение на мирот и скромноста. Луѓето го пречекувале како цар, не знаејќи дека не е цар од овој свет. Свети апостол Павле појаснува дека царството Божје не се состои во јадење и пиене, туку во праведност, мир и радост во Светиот Дух. Значи, не во овоземно богатство, економска и воена моќ, туку во духовен и морален живот на луѓето. Тоа царство е внатре во душите на луѓето и меѓу луѓето, и не се состои во привремено телесно задоволство од овој свет, туку, во вечното блаженство што никогаш не престанува. Тоа царство не се состои во присилно освојување на човековото битие, туку во неговото слободно определување за Христа и слободно отворање на срцето за Него.

Така, присутниот народ ги искажувал задоволството и радоста, како и благодарноста, пеејќи пофални песни и постелајќи по патот по кој доаѓал Христос, облекувајќи своите, како и гранки од дрвјата и убави цветови (Мт 21, 8). Христос, значи, бил пречекан како многу сакан и долго очекуван Месија. Целиот Ерусалим се израдувал. Само една група луѓе стоела настрана од тој голем и свечен пречек. Само таа група луѓе била загрижена што светот тргнал по Христа. Тие биле книжниците и фарисеите, „фарисеите си велеа меѓу себе: 'Гледате ли дека ништо не помага? Ете, светот тргна по него!'“ (Јн 12, 19). Тие се осмелиле дури и да интервенираат. Сакале да ја поттиснат свеченоста, а размислувале и кроеле план како да го убијат и воскреснатиот Лазар, за да ги понишат сведоштвата на Христовата божествена сила и слава. Побарале од Христа да го замолкне народот, да престане да Го фали, но, Тој им одговорил: „ако тие замолкнат, камењата ќе повикаат“ (Лк 19, 39-40).

И ние во недела на 28.04.2024 во нашите цркви ќе ја повториме симболиката на свечениот пречек на Христа. Како секојпат, верниците свечено подготвени ќе дојдат на празничната бо-



гослужба на која ќе оддадеме слава и чест на Спасителот Христос. Тие ќе се придружат и соучествуваат во молитвениот дочек на Христа, кога и ние сите заедно ќе Му пееме на Христа: „Осана! Благословен е Кој доаѓа во името Господово“. Ќе благословиме и на присутните ќе им поделиме палмови гранчиња, со нив да го возобноват убавиот изглед на сликата од срдечниот пречек на Христа. Впрочем, на соодветен начин ќе Му ја искажеме нашата радост и благодарност.

Преку молитвите и песните што ќе ги произнесеме на празничната богослужба, ќе го збогатиме сеќавањето на Христовото влегување во Ерусалим и свечениот пречек. Но, тоа ќе ни го продлабочи сознанието дека тој ист народ што толку торжествено го пречека Христа како Месија, неколку дена потоа, раководен од дејството на незнаењето и стравот дека Христос им го руши постојното царство на земјата - макар што

Тој го проповедаше небесното, а не земното царство, бараше смртна казна - да биде распнат на крст! Припомнувањето, пак, на тој голем чин, со кој на Христа Му била искажана слава и благодарност, во нас побудува прашање колку и ние сме подготвени да Го пречекаме Христа? Дали со чисто срце ќе Му запееме: „Осана! Благословен е Кој доаѓа во името Господово“.

Ќе можеме ли да Го фалиме Христа со детската невиност? Ја имаме ли нивната чиста душа, неизвалкана со грев? Ослободени ли сме од зло, злоба, завист? Дали успеавме со досегашниот пост и молитва да го отстраниме од нас дејството на непријателот на нашето спасение - ѓаволот? Деновиве ние се брземе да ги очистиме своите домови. Ја чистиме пращината. Ја исфрлуваме нечистотијата. Сакаме за празникот се' во куќата да ни' биде чисто, да свети. Гости ќе пречекуваме, па пред нив да не се посрамиме. А, како Го пречекуваме Христа?

Го повикуваме ли во нашите срца, во нашите души? Дали ни се очистени срцата? Дали душите ни се чисти? Дали во нив сеуште не е вгнездена злобата? Не царува ли зависта?

Сето ова, во нас оправдано побудува загриженост колку успеавме во досегашната духовна борба со злото да постигнеме во подготовката на нашите христијански срца и души со кои ќе Го пречекаме Христа и Неговото Воскресение. Само со чисти срца и души можеме да Го пречекаме и да Му оддадеме соодветна слава и чест. А, Христос Е прославен и на земјата и на небото, и од луѓето и од ангелите. Таа слава Тој потполно ја има заслужено. Тој Е Син Божји! Како таков Го извршил делото што Му е дадено од Отецот како должност да го исполни - да ги спаси луѓето: „Јас Те прославив на земјата; го извршив делото,

што си Ми го дал да го извршам. И сега, прослави Ме Ти, Оче, во Тебе Самиот, со славата што ја имав во Тебе уште светот пред да настане“ (Јн 17, 4-5).

Поради спасението што ни' го овозможи Христос, ние сме должни да го фалиме Неговото славно име. Да го славиме не само со произнесување на пофалби, радосни песни и славословија, туку со нашите добри дела. Од добродетелниот наш живот, и од нашите деца да произлегува вистинската слава на Христа. Во знак на палмовите гранчиња, убавите цветови со кои ерусалимските граѓани ја искажаа славата на Христа, ние во прославувањето на Христа и Отецот Небесен да пројавуваме доблести на богоугоден живот. Онака како што Христос од неговите ученици, преку нив и од сите нас, Неговите следбеници, посака: „Така треба да свети пред луѓето и вашата светлина, за да ги видат вашите добри дела и да Го прослават вашиот Отец, Кој е на небесата!“ (Мт 5, 16).

Нашите добри дела нека бидат вистински израз на славата, почитта и благодарноста што Му ги принесуваме на Христа за се' што Тој приготви за нас и за спасението на нашите христијански души.

Да побрземе и веднаш да го очистиме нашето срце од секакви нечистотии, злоба, завист, омраза, лага, клевета, неправедно прогонување; а да го осветиме со: љубов, добрина, милосрдие, искреност, помагање, проштевање и вистинска праведност. Да побрземе во рацете на нашите мали дечиња да ја оставиме силната и моќна вера и љубов, кои никој никогаш не ќе може да ги уништи и да ја затруе нивната невинна душа; да побрземе пред нозете на Спасителот да поставиме свежо цвеќе на нашите добри дела, кои сме им ги направиле на нашите ближни за спасение на нашите души.

Најважното оваа Цветна Недела не е тоа дека Христос влегол во Ерусалим пред толку години, туку тоа што Тој доаѓа при нас денес; не како бил примен пред 2000 години на овој ден, туку како ќе Го примиме ние.

# Macedonian Cooking with Sue Eastwood



## Pivarki (vegan Macedonian Beer Cookies)

Macedonian beer cookies aka "Pivarki". I have seen many versions of this cookie, and they are all so different. One thing remains, we love them any which way. These cookies are vegan! Perfect for anyone that is going to be fasting as we approach Easter. They are my Canadian husbands favourite Macedonian cookie.

I grew up with my mom making these often. This is her recipe. I made half the recipe that I am posting below and got 22 cookies. They are extremely easy to make and will impress everyone.



**Traditional Macedonian Vegan Beer Cookies.**

- 1 cup of beer
- 2 cups vegetable oil
- 1 cup ground walnuts
- 2 teaspoons baking powder
- 5 cups all purpose flour
- Mix together by hand.
- Knead for two minutes
- Roll to one inch
- Cut out desired shapes
- Preheat oven to 350 degrees Fahrenheit.
- Bake for 45 minutes or until golden.
- Prepare syrup
- 1 cup sugar



- 1 cup water
- Half lemon squeezed in syrup
- Boil together.
- Pour syrup over cookies when slightly cooled.
- Sprinkle with one cup crushed fine walnuts.

## Macedonian Kozinjak

I was on the phone with my mom as it was baking - I was nervous because it did not rise very much in the proofing. I cut off my moms sentence with, "Chekaj da go proveram Kozinjakot". And then, "lele zbooche ubavo!" I was so happy LOL.

If you are not familiar with Macedonian Kozinjak, it is a brioche bread. It is traditionally made around Easter by Macedonians. Kozinjak, like brioche, is sweet and has lots of eggs and butter in it. Very delicious.

It was my first batch of Kozinjak this spring. I made one for Rob and I, and one to bring over to my son, Alexander, tomorrow.

After a shaky start to day, (I dropped an entire dozen of eggs onto the floor removing from the fridge) everything turned out nicely in the end and worth it. Nothing can deter a determined woman!

The recipe here is for two loaves. I am not a 12 loaves person, this one is perfect for me. I will make more za nashiot veligden in a few weeks.



### Kozinjak

Ingredients for 2 braided loaves

- 5 cups all purpose flour
  - 3 eggs
  - 1/2 cup unsalted butter (one stick)
  - 1 cup sugar
  - 1 cup warm milk
  - 1 tsp salt
  - 2 tsp yeast plus and 1 tsp sugar
  - 1/2 rind of orange plus juice of the half orange
  - 1/2 ounce of veg oil
  - 1 egg for egg wash at end
  - Sesame seeds for topping.
- Method
- 1- Let the yeast activate by stirring into cup of warm milk with the tsp of sugar.
  - 2- beat the 3 eggs together
  - 3 - add the butter orange



- juice to eggs
- 4- combine wet ingredients together
- Add frothy yeast and stir.
- 5- combine flour with salt, orange rind
- 6-gradually add dry mix to wet and combining as you go. If you need more flour, add it a little at a time.
- 7- knead into a soft pliable dough that is slightly sticky. Transfer to counter. Use a little flour to dust counter as knead the dough very well for at least ten minutes.
- 8- coat dough in oil, cover with Saran Wrap and let proof until doubled in size. About an hour.

- 9- punch dough down and let rise a second time.
- 10- place on counter and separate into two parts.
- 11- separate each part into three balls. I weigh mine to be 9 oz each.
- 12- roll each ball into a 10-inch rope. Use three ropes to braid each loaf.
- 13- let loaves rise again
- 14- gently brush with egg wash and sesame seeds.
- 15- bake at 315 f in pre heated oven. for 55 minutes. (grease your pan or place on wax paper) Keep checking on it. If it is getting too brown, cover with foil

## Focaccia inspired by Macedonian agricultural history

After the first world war, industrial farming was promoted in Macedonia. Especially in cotton, tobacco and opium poppies. My focaccia depicts all

those crops. See if you can spot them. I used onions to represent cotton, spinach to represent tobacco and asparagus and tomato to represent

the poppies that are abundant to this day.

My focaccia bread is inspired by Macedonian nature and history. My focaccia is infused with herbs and baked with roasted veggies in it. As you can see, I let my artistic side out for a bit of interest. You can make this focaccia in a smaller pan for a thicker crust, but I like it thinner. Once it's baked, you can top however you like. I usually go for feta cheese, drizzled with olive oil and a balsamic glaze.

The veggies that I used in the edible art are: asparagus, spinach, basil, onions, tomat

toes and olives. I added rosemary, dill seed and oregano in the dough as well as on top. My basic recipe for the dough is below. I use the same one for pizza.

Pizza dough, bread, and focaccia

### Ingredients

- 2 packets active dry yeast ( 1/4 ounce each)1 tablespoon)
  - 2 tbsp sugar
  - 1/4 cup olive oil
  - 2 tsp salt
  - 4 cups all purpose flour
- Method
- Pour 1 1/2 cups warm water

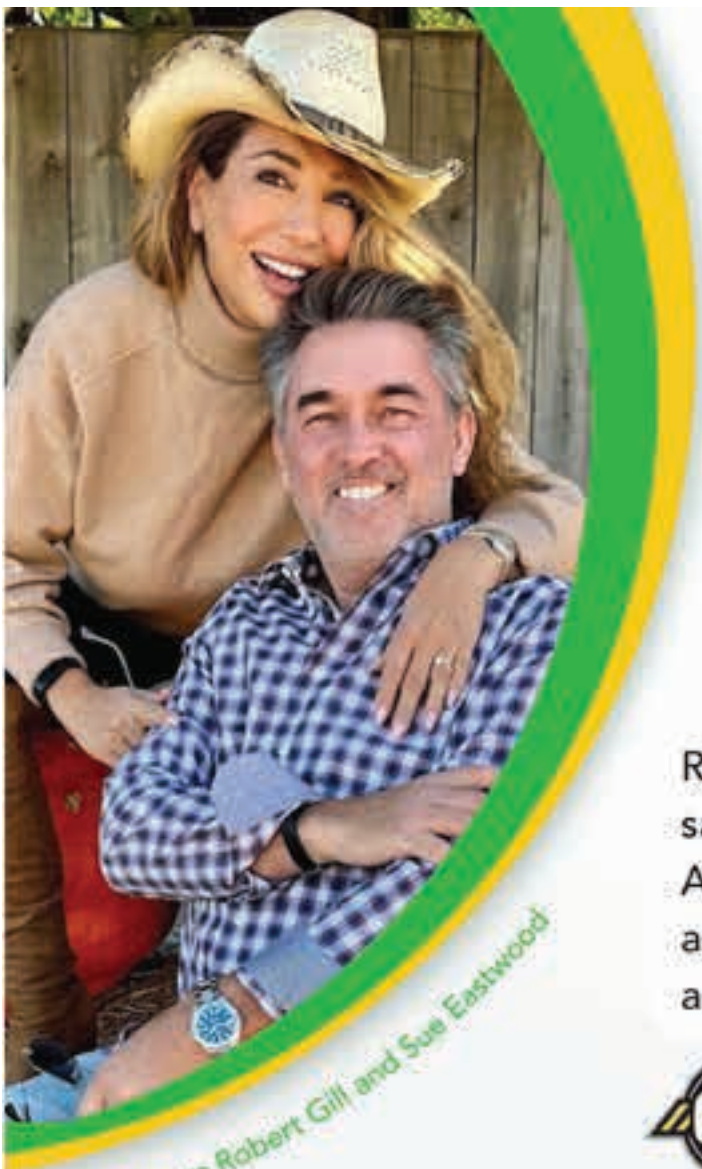
into a large bowl and sprinkle yeast on top. Let it turn foamy- about 5 minutes.

Whisk in olive oil sugar and salt. Stir in flour and knead a little to form a sticky dough. Oil a bowl and coat the dough with oil, cover and let double in size, about an hour. Knead until smooth. I separate and make two pizzas.

For focaccia: add any herbs you like to the bread ( rosemary oregano thyme ) after the first time it rises and drizzle olive Knead a little more and let

it rise a second time. Roll and let rise again. Poke holes and brush with olive oil and let rise again and then bake at 400 until golden.





Owners Robert Gill and Sue Eastwood



RMG are official IHSA COR external auditors. Our team of safety professionals can conduct your COR External Audit. Additionally, we can manage your safety program and assist in preparing your company for internal and external audits.



We are a premier boutique provider of occupational health and safety services.

We are approved by the Ministry of Labour, Immigration, Training and Skills Development to deliver Working at Heights and Working at Heights Refresher Training as well as Joint Health and Safety Committee Certification (JHSC-Part 1/Part 2/Refresher). We provide site safety inspections, consulting, administrative and management support. We offer all kinds of OHS training at our exclusive 4500 square foot training center located in Vaughan.



For more information  
**CALL OUR TEAM**  
**905 761 9030**

[www.rmgconsulting.ca](http://www.rmgconsulting.ca) | [sue@rmgconsulting.ca](mailto:sue@rmgconsulting.ca)

## Интервју со Христа Стефанова, дипломиран визуелен уметник од Виндзор, Онтарио чишто уметнички проекти ја освојуваат Северна Америка

**МК:** Драга Христа за почеток, добро ни дојде во овој разговор и во име на читателите ти благодариме за согласноста надевајќи се дека ќе откриеме многу тајни на убавата уметност која ја создаваш. Ти си визуелен уметник, млада Македонка од Виндзор. Кажи ни што претставува твојата уметност и како течеше твојот развоен пат?

**Христа:** Здраво, многу ви благодарам за можноста да разговарам за мојата работа со вас и со читателите и ме радува што можам да зборувам за мојот уметнички развој со вас. Цртам откако знам за себе, откако можев да држам молив во рака, што во годините што следеа еволуираше во графика, скулптура и просторна инсталација. Во Виндзор посетував специјализираното средно училиште за уметност, Walkerville Collegiate Institute, што ме подготви и ми даде основа за развој во повеќе гранки на визуелната уметност. Минатата година дипломирав на NSCAD Univeristy (Nova Scotia College of Art and Design) во Халифакс, на ликовна уметност (графика и скулптура) и секундарно историја на уметност. NSCAD ми даде можност

да ги проширам и усовршам моите вештини под водство на неверојатни уметници. За време на моите студии работев во галерии и држав часови по цртање на универзитетот, што беа полезни и збогатувачки искуства. **МК:** Презимето Стефанови е добро познато на овие простори, особено твојот татко Глигор кој е надалеку прочуен и уважен фрескосликар чишто дела се наоѓаат во повеќето македонски православни цркви во Северна Америка. Сакајќи ја уметноста ти ги следиш неговите чекори. Колку и на каков начин те инспирираше неговиот професионален, уметнички живот? **Христа:** Татко ми е како ментор за мене и јас длабоко го ценам и почитувам неговото водство. Тој и неговите колеги од Македонија беа меѓу моите најрани уметнички влијанија, обликувајќи го мојот пристап кон уметноста како интервенција во просторот. Имав огромна среќа да работам на неговата ретроспективна изложба во Музеј на Современа Уметност - Скопје во 2019 година, што ме научи многу за изложување, курирање на изложби и реставрација.

Моментално работам како асистент иконограф

во Stefanov Icon Studio. Иако татко ми донекаде се 'повлече' од својата уметничка кариера, јас ја гледам иконографијата од големи размери и како инсталациска уметност, која создава и предизвикува извонредни искуства за гледачите.

**МК:** Кажи ни повеќе за своето творештво, изложбите, креациите и кога македонската публика ќе може да ги проследи и овде во Канада?

**Христа:** Она што ја поттикнува мојата дејност е прашањето како меморијата станува материја. Ова започна со автоетнографско истражување на традиционалните македонски симболи од народната носија. На пример, линеарните обрасци од везовите на моите баби ги преведов во бакропис, а нивните плетени миљениња ги лиев во метал.

Во последните две години, мојот фокус се префрли на создавање инсталации специфични за локацијата кои ги почитуваат локалните карактеристики на местата во кои се појавуваат. Завршив два големи јавни проекти на отворено во источна Канада во бронза и ткаенина потопена во

локална глина. Сепак, примарно за мене е лиењето архитектонски елементи во латекс, истражување преку кое се обидувам да ја доловам суштината на историските простори. Сликата добиена во латекс служи како сенишно огледало на нејзината матрица. Мојата цел е да ги документирам и преку тоа оддадам почит кон овие простори, привлекувајќи го вниманието на гледачот на детали кои инаку би можеле да останат незабележани.

Овој серијал кулминираше со самостојна изложба во Халифакс, Within These Walls (Во рамките на овие ѕидови), во која земав одливци од ѕидовите на галеријата каде што работев. Моментално планирам сличен проект во Виндзор во соработка со локален видеограф со цел да продуцираме краток филм за делото и процесот на создавање. Во септември, се преселувам во Монреал, каде ќе ги започнам моите магистерски студии по скулптура на Concordia University. Се

надевам, дека во следниве три години студии ќе бидам во можност повторно да ја посетам Македонија, и како дел од мојата истражувачка теза реализирам проект што вклучува земање отисоци од историски градби-локалитети од важност за мојата семејна колективна меморија.

**МК:** Како млада уметничка како се гледаш себеси во иднина, и колку и на каков начин би сакала да бидеш присутна во македонската заедница?

**Христа:** Имам намера да продолжам со изложување и креирање јавни проекти, проширувајќи ја мојата пракса на меѓународно ниво. Заинтересирана сум и за кураторство како начин на соработка и креирање изложби на авангардни уметници. Се надевам дека мојата уметничка и кураторска работа некако ќе го збогати дијалогот меѓу македонската и канадската уметничка сцена.

Во моментот сум вклучена во животот на

македонската заедница во Виндзор, посебно во игорната група КУД Гердан во црквата Свети Никола. Иако наскоро ќе се преселам, се надевам дека ќе можам да продолжам да ги поддржувам и би ги охрабрила сите заинтересирани да се вклучат во локалните традиционални групи.

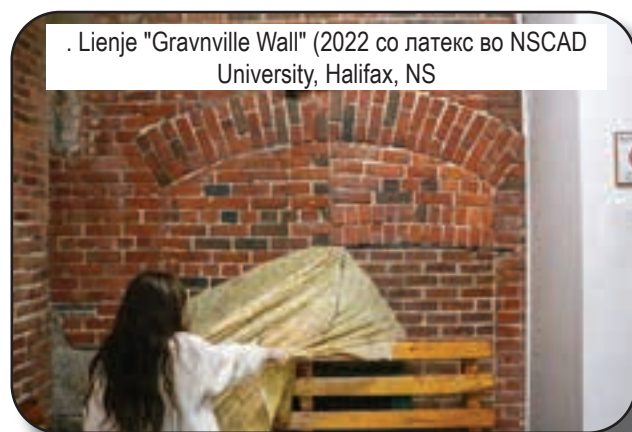
**МК:** И за крај која е твојата порака до читателите на весникот „Македонија„?

**Христа:** Во Северна Америка имаат формирано тесно поврзана група која исклучително добро работи на зачувување на нашата култура, традиции и Православната вера. За мојата генерација е клучно да се дел од оваа група и да ја сочуваат самосвесноста. Во тој контекст сакам да ја истакнам уникатноста и важноста на вашиот весник, не само како информатор, но пред се чувар на нашиот јазик. Ви благодарам уште еднаш за оваа можност и поздрав до вас и читателите.

**МК:** Благодариме.



Христа Стефанова - визуелен уметник од Виндзор, Онтарио



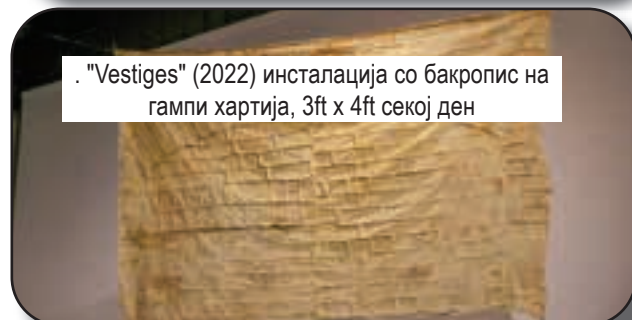
. Lienje "Gravville Wall" (2022) со латекс во NSCAD University, Halifax, NS



"Within These Walls" (2023) инсталација со латекс во Anna Leonowens Gallery, Halifax, NS



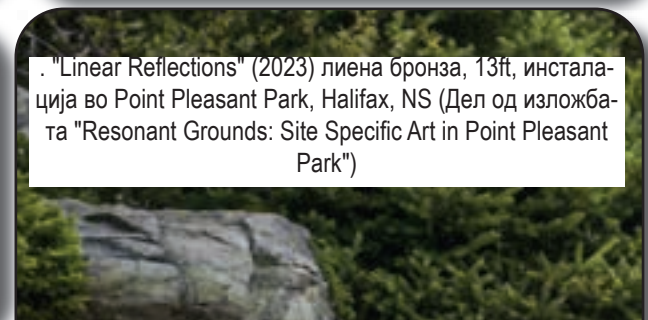
. "Granville Wall" (2022) латекс и газа, 2m x 1m



. "Vestiges" (2022) инсталација со бакропис на гампи хартија, 3ft x 4ft секој ден



"Vestiges" (2022) bakropis со pastel на gampi hartija



. "Linear Reflections" (2023) лиена бронза, 13ft, инсталација во Point Pleasant Park, Halifax, NS (Дел од изложбата "Resonant Grounds: Site Specific Art in Point Pleasant Park")



"Lines of Loam" (2023) ткаенина и глина, 100ft, инсталација на Confederation Centre for the Arts, Charlottetown, PEI (дел од фестивалот "Art in the Open 2023")





## МАКЕДОНСКИТЕ ЦРКВИ ОД КАНАДА ЈА ПОКАЖАА СВОЈАТА ХУМАНОСТ НА ДЕЛО ЗА СПАС НА ЖИВОТОТ НА МЛАДИОТ ДОНЧО ЈАНЧЕСКИ

Во организација на македонските православни цркви од Канада: Света Недела од Еџакс, Свети Илија од Мисисага, Свети Климент Охридски од Торонто и Свети Димитрија Солунски од Маркам, во саботата на 30-ти март се одржа хуманитарен банкет за помош на младиот Охриѓанец Дончо Јанчески кој за време на неговиот престој во Канада се соочи

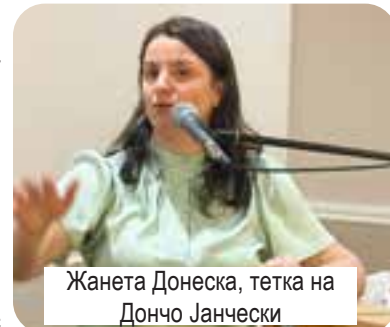


Организаторите на хуманитарниот концерт за Дончо Јанчески

со тешки здравствени пролеми. Неговата здравствена состојба доведе до големи медицински и болнички трошоци кои тој лично, неговото семејство и роднините самостојно не можеа да ги покријат. Токму за тоа на иницијатива на претседателот на црквата Св. Илија Васко Недановски, а со заедничка поддршка на останатите црковни управи, се одржа банкетот што значи надеж и чекор кон целосно оздравување на Дончо кој по двете успешни операции во Торонто, сега се наоѓа во костозглобната болница во Охрид, но сеуште се бори за своето здравје..



Домаќин на овој настан беше Црквата Света Недела од Еџекс, раководена од претседателот Славе Бунтески. Тој во својот поздравен говор се заблагодари за сплотеноста и заедничкиот настап на сите претседатели од македонските цркви кои исто така со поздравни и топли зборови се обратија до Дончо посакувајќи му одново да ја посети Канада, но со добро здравје и за убави поводи. Од говорницата се обратија Васко Недановски претседател од црквата Свети Илија, Борис Стоикос од црквата Свети Климент Охридски и Диме Малаковски од црквата Свети Димитрија Солунски од Маркам.



Жанета Донеска, тетка на Дончо Јанчески

Кон благословот се придружија свештеникот од црквата Света Недела Александар Зашов, како и поранешниот свештеник во истата, Благе Димитриевски. Од името на семејството на Дончо Јанчески се обрати неговата тетка Жанета Донеска која



Славе Бунтески претседател во МПЦ Света Недела, Еџакс



Васко Недановски претседател во МПЦ Свети Илија, Мисисага



Борис Стоикос претседател во МПЦ Свети Климент Охридски, Торонто,



Диме Малаковски претседател во МПЦ Свети Димитрија Солунски, Маркам



Александар Зашов парохиски свештеник во Света Недела и поранешниот свештеник Благе Димитриевски



низ солзи ја искажа големата благодарност и неизмерна почит кон Македонците во Канада за здружената мисија. На хуманитарниот банкет беа собрани над 12.000 канадски долари.

Целокупните трошоци за истиот ги покрија црквите организатори, особено Света Недела која посветено работеше за беспрекорна организација на истиот. Во музичкиот дел настапија познатите уметници Христо Георгиев Ице и Васко Петровски.



### THE MACEDONIAN CHILDREN RELIEF FUND (MCRF) HELD A BAKE SALE ON APRIL 7, 2024 AT ST CLEMENT OF OHRID MACEDONIAN ORTHODOX CATHEDRAL IN TORONTO CANADA



President Andy Plukov



BIG thank you to the members of MCRF and all of the Macedonians and friends of Macedonians who helped to make the day so successful. Thank you to everyone who brought home made baked goods for our Bake Sale. As expected, the home made Macedonian pita-maznik, kozinjak and kifli sold out first. Also a big thank you to the

Administrative Council at St Clement for allowing us to use the large hall. With the funds collected we will be able to help Macedonian children who lost their fathers in the 2001 conflict in Macedonia and the helicopter crash in 2008. We are also working with the orphanages in Bitola for babies from birth to age 3, and the orphanage in Skopje for kids from age 3 to 18.

We had two new members join our team at the Bake Sale. If you would like to join us in helping Macedonian children in need as well as Canadian charities for children, please contact us. We are planning to have two more Bake Sales later in the year at St Nedela MOC in Ajax and St Dimitrija Solunski in Markham. Please look out for more information in Macedonian newspaper.

President Andy Plukov

LERIN REGION MACEDONIAN CULTURAL  
ASSOCIATION OF CANADA

**SATURDAY, MAY 11<sup>TH</sup>, 2024, 6:00 PM**

St. Clement of Ohrid Macedonian Orthodox Cathedral,  
76 Overlea Blvd, East York, ON M4H 1C5

# MOTHER'S DAY

## CELEBRATION



Stiv Sturevski

Chris Dimovski

Oliver & Sonja

### DINNER & DANCE

**ADULT** PRIME ROAST BEEF DINNER

**\$65**

**CHILDREN UNDER 13** CHICKEN FINGERS

**\$25**

**PLEASE CALL TO RESERVE YOUR TABLE**

IRENA KARAULIS: 416.560.2149 irenakaraoulis@hotmail.com /

GREG CANEV: 416.887.4195 grt312@bell.net

**YOU MUST PHONE AHEAD BRING YOUR FAMILY AND FRIENDS**

# The Lerin Region Macedonian Cultural Association of Canada



## Dear Colleagues and Friends of the Lerin Association

On August 30, 2024 Lerin will reach its 30th anniversary. Below is information about Lerin's formation, its first Lerinsko Oro's, Pier 21 memorial, and highlights from its 20th Anniversary.



Jim Daikov

Lerin was started by Jim Daikov to bring together Macedonians from the Lerin Region to promote our culture, music and dances and heritage.

This was followed on August 30, 1994 with incorporation of Lerin as a not-for-profit organization by Jim Daikov, Nick Ouroumov, and Vangel Stojkovski as The Lerin Region Macedonian Multicultural Association of Ontario.



Vangel acted as the first president. Nick provided the bylaws.

Lerinsko Oro held in late November is Lerin's flagship annual event. Jim brought over the legendary Vaska Ilieva for Lerinsko Oro '96 and Petranka Kostadinova for Lerinsko Oro '97, followed by Kosta Talidis. Chris Klashoff and The Boys from Bouf have been Lerin's band from the first Lerinsko Oro and many other events right up to the present.

On May 14, 2013 Supplementary Letters Patent were signed by Angela (Annie) Ouroumova Wood and Meri Nikolaidis to change the name to The Lerin Region Macedonian Cultural Association of Canada to recognize that Macedonians from Lerin Region live in all parts of Canada.

Annie Ouroumova Wood designed and created an excellent logo for Lerin to provide brand identity. Annie's design perfectly combines our Macedonian heritage with our Canadian home.

Annie Ouroumova Wood also made it possible for Lerin to place a memorial plaque to honour Macedonian immigrants from Lerin Region in the Canadian Museum of Immigration at Pier 21 in Halifax.



Annie Ouroumova Wood and Committee welcoming the guests for the 20th Anniversary of Lerinsko Oro 2014.

## Annual General Meeting

On Sunday, April 14, 2024, The Lerin Region Macedonian Cultural Association of Canada held its Annual General Meeting and Elections at Macedonian Orthodox Church, "St. Clement of Ohrid", Toronto.

The membership chose the following Board of Directors for the 2024 – 2026 term.

- Mary Outow – President
- Jim Daikov – Vice President, Programs
- Mike Nitchov – Vice President, Memberships
- Jim Mangos – Vice President, Marketing
- Jeannie Mitsios – Secretary
- Peter Medichkov – Treasurer
- Greg Tsanev - Director
- Lena Mangov – Director
- Niki Terzis - Director

## Mary Outow – President



Mary Outow was born in Lerin. Her mother is from Nevoliani and father from Trsy. Mary arrived in Toronto as a 10-year-old, together with her mother and brother and joined her father who had already been in Toronto for some time.

Mary pursued a career in education and became a teacher, vice principal and principal of three different schools where she made a

meaningful difference by ensuring children received a top-notch education and a high level of personal guidance to prepare them for a successful future. Mary's vision and leadership of the schools and teaching staff resulted in school rankings which met or surpassed expectations.

Post retirement Mary continues to lead a busy life, where she is on the Board of Directors for the Canadian Macedonian Heritage Society which provides all Canadians, especially those of Macedonian descent, with a true perspective of Macedonian heritage, history and culture. Mary also sits on the Board of Nova Generation, a Canadian charity based in Toronto that provides scholarships to university students of Macedonian descent across the worldwide Macedonian diaspora.

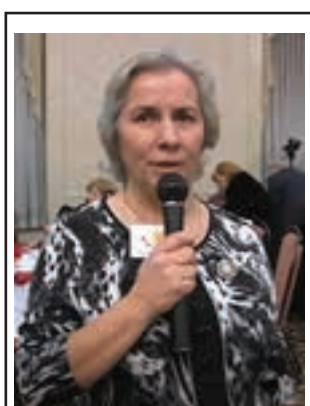
The members of The Lerin Region Macedonian Cultural Association of Canada chose Mary as their President during their Annual General Meeting of April 14, 2024. The L.R.M.C.A. upholds and promotes the rights and responsibilities of Canadian citizenship among its members, and assists members to integrate into Canadian society as contributing citizens. The L.R.M.C.A. is equally dedicated to promoting and preserving the Macedonian cultural heritage from the Lerin Region of Macedonia.



20th Anniversary Lerinsko Oro 2014 at St. Clement



Original members Vangel Ouroumov and Lena Mangova (3rd Lerin president) interviewing for Macedonian TV at the 20th Anniversary Lerinsko Oro 2014.



Meri Nikolaidis, President interviewing for Macedonian TV at 20th Anniversary Lerinsko Oro 2014.



The Lerin Logo, Lerinsko Oro and Sv. Angel Lerinski Saint's Day on November 21st are all part of Lerin's identity.



## Greg Tsanev Philanthropy Award



The Lerin Region Macedonian Cultural Association of Canada is pleased and honoured to establish this Philanthropy Award in honour of Greg Tsanev for his generous and dedicated service to the Association and to Macedonians in Canada, in Macedonia and abroad in the diaspora. The Greg Tsanev Philanthropy Award will be funded from Lerin's charity fund and be granted to Toronto charities on an annual basis.

The first awards have recently been granted to the Macedonian Orthodox Church, "St. Clement of Ohrid" \$5,000, Canadian Macedonian Place \$5,000, Canadian Macedonian Heritage Society \$5,000, Toronto General Hospital \$5,000, Covenant House \$5,000.

**We look forward to celebrating Lerinsko Oro's 30th Anniversary on November 16, 2024 at Macedonian Orthodox Church, "St. Clement of Ohrid", Toronto.**

# Pearl White

Dental Hygiene Clinic  
Your Dental Hygienist: Atina Gorgiev RDH

☆ Macedonian Senior Teeth Cleaning Special  
\$99

☆ Teeth Whitening Special \$129

✉ pearlwhitedentalhygieneclinic@gmail.com

☎ (416)-817-7650

📍 301-4430 Bathurst St.  
North York, ON. M3H 3S3



## MAYA MIKAROVSKA

Sales Representative

647.459.4637

Maya@YourTOrealtor.ca

Ensuring hassle-free real estate transactions:

- Free home staging
- Free professional photography
- Reno/home design consultation
- Outstanding service, commitment to excellence

*Let's achieve your real estate goals. Contact me today for a confidential, no obligation consultation.*



Signature Realty  
IND. OWNED & OPERATED BROKERAGE

## Dr. Elizabeth Dimovski Family Dental Office

### Home of the FREE Custom Mouth Guard

For all our sports-playing patients! Call for details today!

2 Philosopher's Trail, Unit #1, Brampton, Ontario, L6S 4C9

# 905-458-6620





**THE NEDAN TEAM**  
 RENOVATE ■ LIST ■ SOLD  
 ■ Staging ■ Moving ■ Reno's ■ Storage



Full Service  
Real Estate  
Team

\*\* NOT INTENDED TO SOLICIT BUYERS OR SELLERS UNDER CONTRACT

Vasko Nedanovski

NEDANREALESTATE.CA

Biljana Arsenovska

647.333.9628 Broker

416.906.1398 Sales Rep

WELCOME TO THE TEAM BILJANA!  
OUR TEAM IS GROWING!

WE ARE A FULL SERVICE REAL ESTATE TEAM

OUR SERVICE DOESN'T END AT JUST PURCHASING OR SELLING YOUR HOME. WE FIRMLY BELIEVE IN HELPING YOU EVERY STEP OF THE WAY TO ENSURE A SMOOTH AND STRESS-FREE PROCESS. NOT ONLY WILL WE FIND YOUR PERFECT HOME, WE CAN HELP YOU MOVE INTO IT!



**FOR LEASE** MARKHAM

**THE NEDAN TEAM**  
RENOVATE ■ LIST ■ SOLD

Vasko Nedanovski 647.333.9628 Broker  
Biljana Arsenovska 416.906.1398 Sales Rep

**FOR LEASE** WASAGA BEACH

**THE NEDAN TEAM**  
RENOVATE ■ LIST ■ SOLD

Vasko Nedanovski 647.333.9628 Broker  
Biljana Arsenovska 416.906.1398 Sales Rep

**FOR SALE** GEORGETOWN

**THE NEDAN TEAM**  
RENOVATE ■ LIST ■ SOLD

Vasko Nedanovski 647.333.9628 Broker  
Biljana Arsenovska 416.906.1398 Sales Rep

**JUST PURCHASED** MARKHAM

**THE NEDAN TEAM**  
RENOVATE ■ LIST ■ SOLD

Vasko Nedanovski 647.333.9628 Broker  
Biljana Arsenovska 416.906.1398 Sales Rep



НА 14-ТИ АПРИЛ ВО ВЕЧЕРНИТЕ ЧАСОВИ ВО МАКЕДОНСКАТА ПРАВОСЛАВНА ЦРКВА СВЕТИ НИКОЛА ОД ВИНДЗОР СЕ ОТСЛУЖИ ВЕЧЕРНА СЛУЖБА СО СИТЕ КАНОНСКИ ПРАВОСЛАВНИ СВЕШТЕНИЦИ ОД ВИНДЗОР.



Pan-Orthodox Vespers service at the St. Nisholas Macedonian Orthodox Church in Windsor ON



St. Nicholas Macedonian Orthodox Church  
 Ladies Auxiliary of Windsor  
 Presents the 2nd Annual

## EASTER WORKSHOP

Saturday, April 27, 2024  
 12 pm- 3 pm

PASTA LUNCH  
 EASTER CRAFTS - LEARN TO MAKE KIFLI - EGG HUNT

COST: CHILDREN- \$15 (entrance + meal)  
 ADULTS- \$15 for meal, cash bar

Call the Macedonian Centre to reserve  
 your family's spot  
 by April 23 at  
 519-966-6257



Претседателката на женската секција Милица Апостоловски- (втора од лево) на 8-мо мартовската забава со своите соработнички. Женската секција интензивно работи на подготовките за Велигденските празници.

### SOMETHING NEW FOR THE FAMILY!

On Friday, Mar 22nd, 2024, the Sunday School at St. Nicholas Macedonian Orthodox Church hosted a "Kids Fun Night". Initiated by School Principal Biljana Babamova, the event was the first of its kind, bringing families together for a night of fun at our church hall.

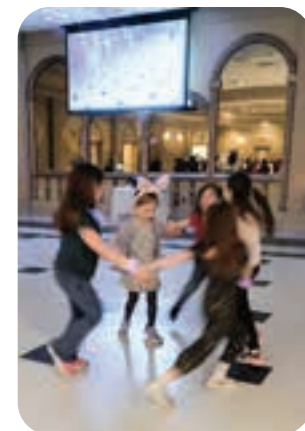
The night started with several games of "guess how many treats in the jar". Next the kids were challenged with an Obstacle Course to get everyone moving. Hop over the ladder, hoola hoop, carry the tray of cups, Jenga, and elastic band challenge were part of the circuit. Each time a child completed the course, they got a small prize. Our youth volunteers were at each station making sure everything ran smoothly. "I really liked the obstacle course and all the stickers I collected", said Arianna Jancev, a 4th grader who regularly attends Sunday School.

An unexpected surprise was how excited the children were to be encouraged to run and play in our large hall. Running around that room during church events or banquets is usually off limits, so they were thrilled with this change - the room was finally theirs!



After a delicious pasta and salad dinner served by the Ladies Auxillary, kids coloured pages about Macedonian language, culture, religion, and geography. Popular Macedonian childrens songs played in the background; many parents enjoyed singing along, as they were fondly reminded of their own childhoods. While dinner was wrapping up, the obstacle course was moved aside to make room for the "Disco Party". At this time, the youth volunteers led the game musical chairs. The night ended with free style dancing to music, English kids-appropriate songs and Macedonian Oro.

The night would not have been possible without our youth volunteers, who kept all the little ones in order. "I enjoy volunteering for the church, it keeps me closer to my heritage and culture", said Maksim Sfetkidis who is in 9th grade. He added, "Helping with musical chairs was a lot of fun, because everyone joined in."



This school year (2023-2024) the Sunday School had a great group of families and staff participate. Biljana Babamova is the school principal and lead language and singing teacher. Snezana Djurovic also contributed with language lessons. Jovan Stefanov is the religious studies teacher, and dance practice is with Milica Stefanovski from folklore section KUD-Gerdan. With such great feedback from the children and their parents, the Sunday School plans to organize more events that are family and children focused in the near future. Many children said they "can't wait until next time!"

Milica Stefanovski





AS9100C & ISO9001:2008 Certified

VAC DEVELOPMENTS LTD  
<http://www.vacdev.com>

2270 Bristol Circle, oakville Ontario L6H 5S3

## Bill Hristovski



### Join the VAC Dev Team!

An industry leader in precision fabrication of aerospace and defence products, we are growing our organization with people who share our passion and enthusiasm for manufacturing quality products.

На сите новодојдени од Македонија им даваме можност за вработување и обезбедување на обука во авио металската индустрија, лимарија, машинство и инжинерство, планирање и други можности

### **VAC Developments Ltd careers**

**Warehouse Associate - Packing/Shipping/Receiving**  
Oakville, ON • Full-time

**Sheet Metal Mechanic- Fabrication - Day Shift**  
Oakville, ON • Full-time

**Sheet Metal Mechanic - Machining/Fabrication Shop- Afternoon Shift**  
Oakville, ON • Full-time

**Planner Production - Machining/Fabrication Shop**  
Oakville, ON • Full-time

**Manual Machinist**  
Oakville, ON • Full-time

**Estimator Machining/Fabrication Shop**  
Oakville, ON • Full-time

**Deburring Grinding Technician - Afternoon Shift**  
Oakville, ON • Full-time

**Deburrer Grinding Technician - Day Shift**  
Oakville, ON • Full-time

**CNC Machinist - Day Shift**  
Oakville, ON • Full-time

**CNC Machinist - Afternoon Shift**  
Oakville, ON • Full-time

**Assembler Part Markers -Aerospace**  
Oakville, ON • Full-time

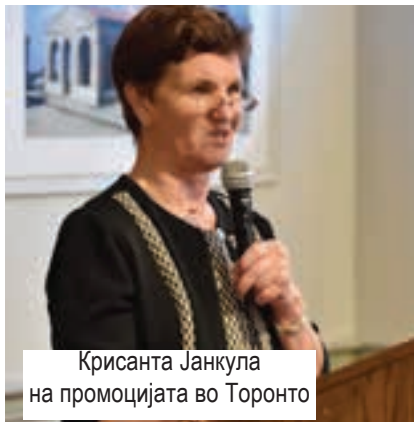


**CONTACT US FOR MORE INFORMATION**

2270 Bristol Circle  
Oakville, Ontario  
L6H 5S3  
Phone: (905) 855-6855  
Fax: (905) 855-6856  
E-mail: [contact@vacdev.com](mailto:contact@vacdev.com)



## ИНТЕРВЈУ СО ПОЗНАТАТА ПИСАТЕЛКА ОД МАЛА ПРЕСПА КРИСАНТА ЈАНКУЛА



Крисанта Јанкула  
на промоцијата во Торонто

*-Ние во Преспа од векови и правекови, живееме на нашите македонски огништа, огништа на нашите дедовци и прадедовци. Ние сме, и се чувствуваме Македонци исто како да сме внатре во границите на нашата татковнина Македонија, иако судбината ни стави плет и не остави надвор од татковнината.*

**МК:** Почитувана учителке, добро ни дојдовте во Канада пред се, примете ги нашите искрени честитки по повод промоцијата на вашите дела. Како сте, како се чувствувате и како би ги опишале средбите со Македонците во Канада, овде далеку од родниот крај?

**Крисанта:** Добро ве најдов и многу ви благодарам за искрените честитки по повод промоцијата на моите три книги од литературното друштво: „Браќа Миладиновци“ при МПЦ Свети Климент Охридски во Торонто, под раководство на Г-дин Зоран Карапанчев, кој прв се запозна со моите книги летово кога ни беше гостин во Преспа. Тогаш Зоран ми вети дека: „Ако доаѓате во Канада, ќе



сум присуствувала овде во Канада, далеку од мојот роден крај.

**МК:** Кажете ни малку повеќе за вашите македонски корени и љубовта која ја негувате кон пишувањето?



Малопреспани во Канада горди на својата ценета писателка, мајка, баба и учителка Крисанта Јанкула



Членовите на литературното друштво „Браќа Миладиновци“, со писателката Јанкула

ги промовираме вашите книги пред Македонците таму (ветување кое го одржа). И за тоа многу сум благодарна. Фала на прашањето. Добра сум и се чувствувам, преубаво меѓу моите деца, внуци и сите Македонци и Македонки што ги имам во срцето исто како да се мои браќа и сестри, кои ги имам сретнато на сите собири каде

**Крисанта:** Моите корени се чисти македонски. Ние во Преспа од векови и правекови, живееме на нашите македонски огништа, огништа на нашите дедовци и прадедовци. Ние сме, и се чувствуваме Македонци исто како да сме внатре во границите на нашата татковнина Македонија, иако судбината ни стави плет и не остави



Страницата е поддржана од Друштвото „Мала Преспа, -Канада

надвор од татковнината за околу 50 години. Но, љубовта кон Македонија никој не ни ја одзеде. Таа љубов растеше и растеше во нас и се направи уште поголема и посила. Љубовта кон пишаниот збор се роди во мене уште во мали години, бидејќи така можеме да опстанеме. Наши на нашето место. Со пишани документи можеме да му кажеме на другите дека ова парче земја иако е мало и одделено со сила од своето стебло е македонско, со Македонци и Македонки кои се горди на својот идентитет.

**МК:** Автор сте на повеќе книги, од каде ја црпите инспирацијата за пишување и како ги собирате и одбирате материјалите?

**Крисанта:** Вистина е дека сум автор на повеќе книги, на кои сакам да пишувам за фолклорот на мојот народ во мојот крај, Преспа. Еден учен човек има речено: „Ако ја бараш вистинската историја на еден народ, неа побарај ја и ќе ја најдеш, не во книгите по историја, туку во духовното творештво на тој народ, во народните песни, приказни, легенди, поговорки и се' друго што е фолклор. Па затоа се решив да соберам барем дел од ова големо богатство на мојот народ и него да го оковечам во пишани документи, оти документите остануваат и да му отворам пат на помладите генерации и тие да пишуваат за нашата убавица Преспа.

**МК:** Имате прекрасна учителска кариера, како е да се работи со младите Македончиња во Мала Преспа и колку тие се интересираат за македонскиот јазик и читањето македонски книги?

**Крисанта:** Да. Сум учителка во Преспа точно 41 година. По завршувањето на средното музичко училиште се вработив како учителка во Долна Горица и до мое пензионирање, цел мој работен век му го посветив на учење и воспитување на младите Македончиња во Преспа. Децата многу си го сакаат својот мајчин јазик и многу се интересираат за негово учење и

пишување. Одлично говорат, читаат и пишуваат на македонски и се горди на своето македонско потекло. Не само јас туку сите преспански учители имаме иста цел: „Да работиме со цела наша сила за да ги учиме нашите дециња да бидат горди за нашите македонски корени, за нашата Преспа, за нашата убава Македонија и за сите Македонци и Македонки ширум светот.

**МК:** Во Канада успешно работи здружението „Мала Преспа,“ кое го сочинуваат Македонци со потекло од Мала Преспа кои се многу активни во оваа средина, какво што е и семејството на вашата ќерка Елда Јанкула Граждани.

Имавте ли можност да се сретнете со некои од нив и што им пренесовте за животот на Македонците во вашиот роден крај?  
**-Крисанта:** Вистина е дека во Канада живеат голем број Македонци од Мала Преспа. Криво ни е што ни сјојдоа најубавите деца од Преспа, а од друга страна сме многу горди кога слушаме многу убави зборови за нив и многу им се радуваме на нивните успеси во своите животи. Среќа и здравје да ги следи цел нивен живот. Имав можност да сретнам дел од нив кои ми беа гости на промоцијата на моите книги, за што многу сум благодарна што ме почестија со нивното присуство. А истовремено му донесов големи и топли поздравии од нивните семејства и од сите Преспани Иги запознав со новостите таму кај нас.

**МК:** И пред крај на нашиот разговор, која е вашата порака до читателите на весникот „Македонија,“?

**Крисанта:** Моја порака до читателите на весникот „Македонија“ е: „Читајтего И пишувајте на мајчин македонски јазик на овој почитуван весник. Учете ги вашите деца да говорат, цитаати пишуваат на мајчин македонски јазик и да не забораваат од каде им се корените, туку да се горди на нив.

## МАКЕДОНСКАТА АЛИЈАНСА ЗА ЕВРОПСКА ИНТЕГРАЦИЈА УПАТИ ПИСМО ДО КОМИТЕТОТ ЗА ЕЛИМИНАЦИЈА НА РАСНА ДИСКРИМИНАЦИЈА-КАНЦЕЛАРИЈАТА НА ОБЕДИНЕТЕ НАЦИИ ВО ЖЕНЕВА

Лидерот на Македонска алијанса за европска интеграција (МАЕИ) Васил Стерјовски, во „име на единствениот политички субјект кој ги застапува интересите и правата на македонското малцинство во Албанија“, упати писмо до Комитетот за елиминација на расна дискриминација-Канцеларијата на Обединетите нации во Женева, во кое се изнесува посебен извештај подготвен од партијата во врска со „значајни и загрижувачки прашања поврзани со пописот на населението спроведен во Албанија во октомври 2023 година“.

– Нашиот извештај детално опишува низа инциденти кои предизвикуваат сериозна загриженост за спроведувањето и интегритетот на пописниот процес, особено фокусирајќи се на притисокот, заканиите и заплашувањата, извршени од бугарските власти за време на пописот. Овие дејствија ги поткопаа правата и слободите на македонската заедница во Албанија, прашање што се наоѓа директно во рамките на мандатот на Комитетот за елиминација на расната дискриминација, за спречување на расната дискриминација и заштита на правата на малцинствата – изјави за МИА, Стерјовски.

Доодава дека целта на извештајот е двојна, да се истакне кршењето на правата на малцинствата и да даде детали и докази за тактиките што се користеле за заплашување на припадниците на македонската заедница во Албанија, тактики, за кои веруваат дека биле дизајнирани да влијаат или манипулираат со резултатите од пописот.

– Со почит го повикуваме Комитетот за елиминација на расната дискриминација, да го разгледа овој извештај и да размисли за преземање соодветни мерки. Ова може да вклучи истрага за овие инциденти, изразување загриженост до релевантните органи и давање препораки за тоа како да се заштитат правата на македонското малцинство во Албанија – посочува тој.

Во извештајот, се нагласува дека МАЕИ е посветена на поттикнување на општество во кое сите етнички групи ќе можат да живеат во хармонија и подеднакво да се почитуваат нивните права.

– Сепак, настаните околу пописот во октомври 2023 година фрлија сенка врз оваа визија, барајќи интервенција од цени тела како што е вашето. Веруваме дека Комитетот ќе му даде на ова прашање итно внимание што го заслужува и со нетрпение ја очекуваме поддршката во надминувањето на овие сериозни грижи. Доколку се потребни дополнителни информации или појаснувања, ги замоливме да не контактираат – вели Стерјовски.

Минатиот месец делегација на МАЕИ предводена од Стерјовски оствари повеќе средби со претставници на Советот на Европа во Стразбург и со европатеници во Евро-

пскиот парламент во Брисел.

Главен фокус на средбите беше даде на положбата на Македонците во Албанија а им беше доставен посебниот извештај подготвен од МАЕИ за пописот во Албанија, кој се спроведе во октомври 2023 година и притисоците на Бугарија за асимилација на Македонците во Албанија.



Лидерот на Македонска алијанса за европска интеграција (МАЕИ) Васил Стерјовски



MYNET is bringing back the Spring Dance on Saturday April 27th at 8:30 PM! Music by Sonja and Oliver featuring DJ ANE. \$20 entry. Tickets available at the door only. Food and drinks available for purchase.



### Let's Dance Naši Workshop on Sunday April 28th

On St. Clement of Ohrid's Family Day, March 31st 2024, the vibrant spirit of Macedonian culture came alive through a lively dance workshop, Let's Dance Naši, hosted by Ensemble Makedonka. Their dedicated dancers volunteered their time to share the beauty of Macedonian dance with the community.

The turnout was remarkable, with eager participants of all ages joining in to learn the in-



Written by Vicki Veljanov-Ensemble Makedonka

workshop became a memorable testament to the enduring spirit of Macedonian heritage. Come join us at our next Let's Dance Naši Workshop on Sunday April 28th from 1:30PM-3:00PM



tricate steps. A strong sense of community and cultural pride was very evident.

Through shared laughter, dance steps, and joyful celebration, the

## Неделно училиште по македонски јазик во црквата Св. Климент Охридски од Торонто



### Почитувани читатели!

Месецот што измина беше посветен на љубовта кон нашите мајки, баби и воопшто на љубовта кон сите жени. Нема ништо поубаво од топлиот, нежниот, благиот збор на мајката. Поглед кој

### Мојата мајка

Мојата мајка се вика **Мартина**. Таа е многу убава. Мама има кратка убава коса и прекрасни сини очи. Мојата мајка е секогаш насмеана. Мама оди на работа секој ден а исто така работи и дома. Мама готви многу убаво. Најомилен десерт и е вишна колач. Таа се грижи за мене, тато и моето братче Марио. Јас ја сакам мојата мајка затоа што таа е најдобрата мајка на светот. **Мила Николовска**

милува и ти го стоплува срцето. Прегратка во која се чувствуваш најубаво, најсигурно. Збор кој ти ја стоплува душата и срцето.

**МАЈКО -ЕДИНСТВЕНА, ПОСЕБНА И НЕЗАМЕНЛИВА СИ!**

А дека љубовта кон мајката е најсилна, најголема сведочат и творбите на нашите ученици од Неделното училиште.

### Мојата мајка

Името на мојата мајка е **Андријана**. Мама има долга црна коса и многу убави кафеави очи. Мама најмногу

сака да носи спортска облека а кога ќе се дотера и нашминка мама е многу убава како принцеза. Мојата мајка најмногу сака да одиме на прошетка и во парк. Тогаш јас и мојата сестра сме најсреќни. Мама се грижи за нашата кука секогаш да биде чиста и за нашето семејство секогаш да имаме чиста облека и здрава храна, а кога сме болни таа не негува цел ден и цела ноќ и тогаш мама не оди на работа. Ја сакам мама најмногу затоа што таа ме сака мене и мојата сестра најмногу на целиот свет и не учи како да бидеме паметни и добри деца. Мама е нашиот најдобар другар и на мама и кажуваме се. Затоа сите треба да ги сакаме и почитуваме нашите мајки.

**Антонио Димовски**



### Мојата мајка

Мојата мајка се вика **Олга**. Таа е многу добра. Мама има долга кафеава коса и кафеави очи. Мојата мајка сака да носи многу убави фустанци. Исто така мама готви многу убаво, а во слободно време таа сака да плете џемпери и ракавици. Мојата мајка ме сака мене и јас многу ја сакам неа.

**Марија Лазаревска**

Во изминатиот месец бевме навистина почестени од посетата на писателката **Крисанта Јанкула** а воедно и поранешна учителка по Македонски јазик. Со големо внимание и особен интерес учениците го слушаа излагањето на г-ѓа **Крисанта** за нејзиниот животен пат, работата со дечиња, љубовта кон корените, кон Македонија како

поток и двигател за пишување на нејзините три книги. Г-ѓа **Крисанта** одговараше и на љубопитните детски прашања. На крајот од разговорот ни вети дека пак со задоволство



Гопадијата **Екатерина Целеска** секогаш подготвена да им помогне на најмладите



Учителката **Снежана Тешовиќ** и' посака добредојде на **Крисанта Јанкула**, учителка од **Мала Преспа**

ќе не посети. Топло добредојде на нашите нови ученици **Алекс., Ариана, Стефан, Даниел и Матју Трифуновски**. Им посакувам многу успех во работата. Навистина се радувам на зголемениот интерес за изучување на нашиот мајчин македонски јазик. Продолжуваме понатаму! **Пишува и уредува Снежана Тешовиќ, учителка во училиштето во МПЦ Свети Климент Охридски, Торонто**

**Everyone needs a plan. We're here to help.**

Whatever your budget, we help you create personalized Cemetery and Funeral arrangements that celebrate the unique journey of your life.

**Contact Naomi for a FREE Planning Kit 905-442-4942**

**Naomi Grass**  
Family Services Director

**Pine Ridge Memorial Gardens**  
by Arbor Memorial

511 Taunton Road West, Ajax, ON  
pineridgecemetery.ca

**MAK General Contracting**

416-291-1080  
INFO@MAKGENERALCONTRACTING.COM

DRYWALL  
FLOORING  
PAINTING  
TILING  
PLUMBING  
ELECTRICAL  
DEMOLITION  
EXCAVATION  
DISPOSAL  
CONCRETE  
EXTERIOR  
LANDSCAPING  
FENCES  
DECKS  
TRIMS & MOLDINGS  
DOORS & WINDOWS

COMMERCIAL RENOVATION  
MARKET REDEMPTION  
INDUSTRIAL RENOVATION  
PROPERTY MAINTENANCE

COMMERCIAL  
RESIDENTIAL

**ZORAN NICESKI**  
BROKER, SRS, ABR, RENE.  
Over 25 Years of Selling Experience

**Seller Representative Specialist (SRS)**  
**Accredited Buyer Representative (ABR)**  
**Real Estate Negotiating Expert (RENE)**

- PROVEN Selling system to achieve highest price
- 100% successful transaction closings
- PROFESSIONAL Photography, Virtual Tours, Home Staging
- FREE Home Evaluation
- SERVING THE GTA & SURROUNDING AREAS

**416.726.1595**  
Direct

www.niceski.com  
zrniceski@gmail.com

SRS ABR RENE REALTOR.COM REALTOR.COM REALTOR.COM REALTOR.COM REALTOR.COM REALTOR.COM

**ALEXANDER THE GREAT INC.**  
THE WHEELS TO CONQUER YOUR JOB

## ALEXANDER THE GREAT AUTO INC

Buying a car? Remember, it is more than just spending money. We, at Alexander The Great Inc. Auto Sales understand that quite well. Be it the look you desire or be it the efficiency you need! We provide you with the best of advice, the best of services and best of options in our inventory for quality pre-owned vehicles.

At Alexander The Great Inc. Auto Sales we deal in all Ranges of cars. Our professional and amicable staff is here to help you find the best suited car for you and your family. Instant Financing Approval, Buying or trading, Alexander The Great Inc. Auto Sales is the destination for your next car because we know exactly what you wish for!

**Contact Us**

**Address**  
**2695 Durante Way,**  
**Milton, ON, L9T 5J1**

**Sales: 833-216-1270**

*Hours of Operation*

Monday	9:00 AM to 6:00 PM
Tuesday	9:00 AM to 6:00 PM
Wednesday	9:00 AM to 6:00 PM
Thursday	9:00 AM to 6:00 PM
Friday	9:00 AM to 5:00 PM
Saturday	9:00 AM to 5:00 PM
Sunday	Closed

**QUALITY CARS! GREAT PRICES!**  
**BUY YOUR VEHICLE NOW!**

**PEACE OF MIND WITH WARRANTY FROM**  
**GLOBAL, LUBRICO, CANADIAN TRUCK WARRANTY, COAST TO COAST**

## INTERVIEW WITH VELE TOSEVSKI, INSTRUCTOR AND DIRECTOR OF MUSIC IN ENSEMBLE MAKEDONKA

**We need to be louder – much louder! In my opinion, we have the most colorful, historical, and inspiring culture in the world. We have kept our traditions and faith for thousands of years and that is something to be proud of and to showcase to the rest of the world.**

**MK:** We are talking to Vele Tosevski, Instructor and Director of Music in Ensemble Makedonka.

- Vele, on April 14, the annual event organized by the Turkish community called "International Children's Day" was held on the big stage of Nathan Phillips Square in Toronto. As every year, the Macedonian community was also represented there. Tell us a little more about this event?

**Vele:** The Turkish Society of Canada organizes an annual celebration for the children of the world, called "Children's Day", which coincidentally falls on Turkish National Sovereignty Day! The event is always held in front of Toronto's city hall. For the past decade, the Turkish society has invited the Macedonian community to put together a booth representing Macedonia as well as the opportunity to have several of our dance groups



perform in front of the crowd. I have had the privilege to work with the society and bring several Macedonian organizations, beginning with AMSUT, MYNET, MHRMI, and for the past few years, Ensemble Makedonka, to host the Macedonian booth! That being said, I want to thank Victoria Veljanov, Elena Milenkovska, Peter Ziskos, Jennifer Raptopoulos, and Victoria Tosevski for their endless support throughout the years organizing this event together with me. The event attracts thousands of people and we are always excited to promote our amazing culture.

**MK:** Which Macedonian folklore groups were represented and by which churches?

**Vele:** This year, Ensemble Makedonka, the hosts of the booth, had their talented ensemble "Mladi Makedonci" perform "Buvcansko", an oro from Aegean Macedonia. Makedonka is a branch of St. Clement of Ohrid in Toronto. Ensemble Ilinden from St. Ilija in Mississauga also performed two amazing dances. Ilinden has independently participated for most of the years I have been involved, which has been incredible! In previous years, Ensemble Bilijana from St. Dimitrija in Markham has also performed.

**MK:** Given that we had a presentation not only of folklore, but also a wider Macedonian display with national objects, in your opinion, what was most interesting for the international guests, or rather passers-by who followed this festival?

**Vele:** With our ensemble going on 65 years, it is no secret that we have a lot of historical artifacts! From photos spanning many generations of Makedonka dancers wearing different dresses from different parts of Macedonia, to brochures detailing quick facts about Macedonia's history and culture. We also had music playing and we taught passers-by some basic Macedonian dance steps, which I think they enjoyed the most to answer your question!

**MK:** You are a young, educated man who for many years has been involved in the life of the Macedonian community in Canada, above all the Macedonian Cathedral of St. Clement of Ohrid. What is your opinion, are we as Macedonians sufficiently represented in the multicultural life of Canada?

**Vele:** I think we need to be louder – much louder! In my opinion, we have the most colorful, historical, and inspiring culture in the world. We have kept our traditions and faith for thousands of years and that is something to be proud of and to showcase to the rest of the world. I think that representing Macedonia in any way in Canadian society, be it small or large, is what we need to continue to do – the event on April 14th being a good example.

**MK:** In the direction of keeping young Macedonians close to our beautiful Macedonian roots, what do you think is most necessary and what should they pay attention to in the future?

**Vele:** Join as many events and organizations as you can! There are so many smart and talented young individuals in our community that are contributing in many ways. If there is no organization at your university, start one! If your Church needs more events for young people, organize one! I also think that the most important thing for young Macedonians is to learn the Macedonian language. Our language is our identity and it sets us apart from the world! There are many online resources available now to do just that!

**MK:** And finally, what would be your message to the readers of the newspaper "Macedonia"?



**Vele:** Keep reading and supporting our newspapers, community organizations, and youth. They do an excellent job, with this newspaper being a prime example, of promoting our community and keeping everyone in touch with each other and our roots. Amazing job newspaper "Macedonia"!



**ABOUT US**

Memorial Galleries Inc. specializes in monuments and memorials, including grave markers and cremation urns with over 20 years of experience. Memorial Galleries has large inventory of beautiful natural granite monuments from traditional to modern monuments designs in many different colors.



# MEMORIAL GALLERIES INC



**MEMORIAL GALLERIES INC**

- Custom Design
- Markers
- Etching
- Repainting
- Final Date
- Cemetery lettering



Huge inventory for customer selection

**OUR ADDRESS**

53 Bertrand Ave. Unit 1  
Scarborough ON M1L 4P3

Mail: mark@memorialgalleries.ca  
Tel. +1 416-759-0293  
Fax. +1 416-759-522

**BUSINESS HOURS**

Monday-Saturday 10AM - 6PM  
Sunday by appointment.

**MEMORIAL GALLERIES MARKHAM LOCATION NOW OPEN!**

WE'VE HELPED FAMILIES CELEBRATE AND COMMEMORATE THEIR LOVED ONES FOR OVER 25 YEARS AND OUR NEW MARKHAM OFFICE IS NOW OPEN! BUY ORTHODOX CROSS AND UPRIGHT MONUMENTS CAN SAVE UP TO 75% THAN CEMETERIES. VISIT US AT 9390 WOODBINE AVE UNIT 2B11, MARKHAM, ON L6C 0M5. 905-717-5310

You can also visit our monument factory and showroom in Scarborough at 53 Bertrand Ave, ON M1L4P3.

## Превоз на стоки за и од Америка и Канада со брод и авион



Македонија, Србија, Црна Гора, Хрватска, Босна и Херцеговина и Европа.

**ПРЕВОЗ НА СЕ' - ОД ПИСМО ДО КОНТЕЈНЕР**

Пакети со подароци, пренесување на покуќнина, комерцијална стока, машини, автомобили, бродови, мотори, хуманитарни пратки и друго.

Пратките можеме да ги подигнеме од вашата адреса и да ги спакуваме за транспорт.

**За компании и поединци ги обезедуваме:** потребната логистика при истражувањето на пазаро за увоз и извоз на стоки и услуги, работиме консалтинг, вршиме маркетиншки промоции и сл..

На ваше барање извршуваме комплетна царинска процедура и испорака на пратки на посакуваната адреса.

**MTT -GROUP 309 Armstrong Ave. Georgetown, On L7G 4X6**

email: canadatransport1@yahoo.ca Call Centre: 416-251-4544 Cell: 416-939-0513; 226-606-2892; 647-909-0970

## CRIMINAL DEFENCE LAWYER ALEXANDER KARAPANCEV

*Have you been wrongly accused or charged with a criminal offence?  
Any charge can impact your record and life!*

- Impaired Driving
- Domestic Violence
- Sexual Offences
- Drug Crimes
- Theft and Fraud

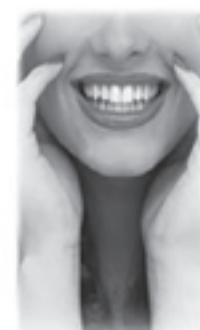
Don't Wait, **CALL NOW!**  
**(416) 613-9984**  
www.karapancevlaw.ca






**Dr. Andy Plukov**  
Family Dentistry

Healthy teeth and gums are a vital part of your overall well being. They are also a part of your appearance and confident smile. We provide dental services in a comfortable, caring and professional environment.

416-265-0197



716 Gordon Baker Road, Suite #107, Toronto, ON, M2H 3B4

АВТОР: НИКОЛА ПЕТКОВСКИ 		1934 год. РОДЕНА НАШАТА БАЛЕТСКА ЛЕГЕНДА	ПЛАНИНА ВО СРЕД- НА АЗИЈА	РЕЖИСЕР- КАТА СТРУГАР ШИТЕВСКА	НАШ ПИ- ЈАНИСТ ВЛАДИМИР	АНА ТЕМКОВА	СТРАНСКА ВАЛУТА ЛОНД	Д	ЛОШ, НЕ- ЧЕСЕН, РАСИПАН ЧОВЕК	ФУДБА- ЛЕРОТ ХЕМС	НАШ СЛИКАР СИМОН	ЛЕОНИД ШТАЈН	ВЕШТО, СНАОД- ЛИВО	ЗИМСКИ ПРЕВОЗЕН РЕКВИЗИТ	1948 год. ПОЧИНАЛА ПРВАТА ЛЕКАРКА ВО МАКЕД.	3					
Н																К					
Ф																ВОДОРОД (ХИДРОГЕН) ЈАПОНСКА ЕНИГМАТ- СКА ИГРА					
ДУБОВНА ИГРА, КО- КЕТИРАЊЕ ОГНЕНО ОРУЖЈЕ																МУСЛИМ. МАШКО ИМЕ МУЗИЧКА НОТА	НОЗДРА РЕКА ВО ЦЕНТРАЛ- НА АЗИЈА				
СЛАВНИ МА- КЕДОНКИ РОДЕНИ ИЛИ ПОЧИНАТИ ВО АПРИЛ	51 година ПОКРСТЕНА ПРВАТА ХРИСТИ- ЈАНКА ВО ЕВРОПА	ПРОТИВ- НИК НА ПОЧИТУ ВАЊЕ ИКОНИ	РАСЧЕ- НУВАЊЕ НАЧИН НА ИЗВЕДБА НА ПОДОВИ															ПИСАТ, КЕР- ШОВАНИ ЕЗЕРО ВО ФИНСКА (ИНАРИ)			
1917 год. РОДЕНА ПРВАТА ДИ- РЕКТОРКА НА МРТВ															ПЕЈАЧОТ РАХИ- МОВСКИ АМ. АКТЕР- КА КЕТРИН						
ТУРИС- ТИЧКО МЕСТО БЛИЗУ ОПАТИЈА															РЕКА ВО АВСТРИЈА	РОБЕРТ ОВЕН ЈАДРАН- СКИ ОСТРОВ	УМБЕРТО НОБИЛЕ МИТСКИ ТРОЈАН- СКИ ЈУНАК				
КУКА, ЖИ- ВЕАЛИШТЕ ПРУГА (МН.)															ВИД БРЗО- СТРЕЛНА ПУШКА						
Ш															К						
АРТИСТОТ ИСАЈА ПЛАНИНА ВО МАКЕ- ДОНИЈА															НАШ ПО- ЕТ АЦО АНГЛИСКИ ПОТВРДЕН ЗБОР	РЕНИУМ НЕСКРОТ- ЛИВ КОМ, АЈГАР, РЗАН	ЕЛЕКТРОН МАЛА АЗИЈА				
Б															КОЕФИ- ЦИЕНТ	МАРКА АВ- ТОМОБИЛ- СКИ ГУМИ ШАНЕЦ					
ГЕСЛО, ЛОЗИНКА															ОСМНУМ ВИД СИРЕ- ЊЕ СО ДОЛГ РОК НА ТРАЕЊЕ	РЕЖИСЕ- РОТ ДИ- МИТРИЕ ОСМАНИ (ПРЕКАР)	Д	ЗБОР (МН.) ГЕРМА- НИУМ	"ПЕПЕЛ" НА ПУШКА КОНАК, МЕАНА	ГОДИНА (ЛАТ.) ГЕРМАНСКИ ФИЛОЗОФ РИХАРД	
АРГОН ВИД ЖОЛ- ТА БОЈА															ГРАД ВО МАКЕ- ДОНИЈА ПЕЛАНКАТА ПАВОНЕ			ПОКАЗНА ЗАМЕНКА АМПЕР	АТАНАС ВАНГЕЛОВ МУЗИЧКО СЦЕНСКО ДЕЛО		
О															1829 г. РО- ДЕНА АЈ- ДУТСКА ВОЈВОТКА ГЕОГ. КАРТА						
Д																	ВОЛШЕБ- НИК, ГАТАЛЕЦ				
БРОВИ ЗАД ДЕЦИ- МАЛНАТА ЗАПИРКА ДЕНАР	ЗАТКИ, ЧЕЛОВИ ЛОВЕЊЕ КИТОВИ																ЖИТЕЛ НА ЕДНА АЗИСКА ДРЖАВА	ЗАРЕМ НЕ? НОКЕН ЛОКАЛ			
ДИВО ЖИВОТНО ОД ФАМИ- ЛИЈАТА ЖИРАФИ																	ЛУГ ИТАЛИ ЈАН- СКИ ПИСА- ТЕЛ ТОРК- ВАТО	Б	МЕТАР СКАПОЦЕН КАМЕН		
НИКЕЛ ДЕЛ ОД ЛИЦЕТО																	АРТИСТКА МИЛСЕН НОВ РЕД ВО ПАРА- ГРАФ (МН.)	Д			
У															НЕНА- ОСТРЕН КАТО- ЛИЧКИ ИГУМЕН			МИЛИ, ОМИЛЕНИ, САКАНИ ИСТОК	ЗАГАР ПРОИЗВОД НА РАБО- ТА (МН.)		
СРПСКА ФОКЛОР- НА ИГРА															ВИД РИБА МУСЛИ- МАНСКО ЖЕНСКО ИМЕ	ГРАД ВО СЛОВЕ- НИЈА ЛАНТАН	"ЧЕТА"	М	КАЛАП ЗА ЛЕЕЊЕ МЕТАЛНИ ПАРИ	АТАК, НАПАД ГРЧКА БУКВА	
К																	ОМРАЗА КОН СТРАНЦИ (ПРЕФИКС) ЛЕКОН				
1987 год. ПОЧИНАЛА ПРВАТА МА- КЕД. ПРОФИ АРТИСТКА	ПОКАЗНА ЗАМЕНКА ПАРИЧНА ВРЕДНОСТ НА СТОКА															ЕПОХА МУСЛИ- МАНСКО МАШКО ИМЕ	ДЕЛ ОД КАНТАР ОВОШЈЕ СО ТВРДА ЛУШКА	"ЦАРОТ" НА ЖИ- ВОТНИТЕ НЕУТРОН			
ВЕРСКИ ПРАЗНИК ВЛЕГУВАЊЕ НА ИСУС ВО ЕРУСАЛИМ															ВЕРТИКАЛ- НА ОСКА ОРГАН ЗА СЛУХ						
ЕЛЕКРИ- ЦИТЕТ МАТРИУМ	ИТАЛИЈА АЛЕКСАН- ДАР НЕК- РАСОВ	ЕРНЕСТ ЉУБИЧ БЕНТ ЛАРСЕН															СИДНО НЕВРЕМЕ (МН.) ГАЛИУМ				
1930 год. РОДЕНА ДОАЈЕНКА НА МАКЕД. НАР. ПЕСНА															ВЕРСКИ ПРАЗНИК БЛАГО- ВЕШТЕНИЕ АВСТРИЈА						
В																					

РЕШЕНИЕ: НАТКА ПЕНШИНСКА, ФЛЕРТ, ВЕЛШТА, Х, ТОН, ПИРИМ, РИКА, АНЛИЗТА, ОТОКАР, ЛИЛИАНА МАНЕВА, АКИ, ИКА, ИН, РО, УН, ДОМ, МАЛИКЕРА, ШИНЯ, КАРАМАНОВ, ДОН, ЈЕС, РЕ, Е, БАБА, К, ТРАЈАЛ, МОТО, ОРОЗ, АНО, АР, СТРУГА, ОВАА, АВ, ОКЕР, РИМЕНА ВОЈВОДА, ДЕЦИМАЛИ, ЕПОД, Д, ГАЛИ, НЕЛИ, ОКАЛИ, Д, БАР, М, НИ, АСТА, ДРАГИ, УСТА, ТАЛ, И, ПТ, КОЛО, СОМ, УЛАР, КАЛИНО НАЛЧА, КСЕНА, ОНАА, ЕРА, ТАС, ЛАВ, ЦВЕТНИЦИ, ОРЛИНАТА, Е, И, ЕР, БУРИ, НА, ВЛАДОВЕЦ, ВАЊА ПАЗАРОВА

## МИТРОПОЛИТОТ КИРИЛ И НЕГОВАТА УЛОГА КАЈ МАКЕДОНСКОТО ИСЕЛЕНИШТВО

Митрополитот г.Кирил викаше дека тој можел со посебно задоволство да каже дека денес македонското иселеништво во САД и Канада, преку дејноста на црковните православни цркви, ја доживува својата вистинска црковно-духовна, културно-просветна и сенародна ренесанса и афирмација, што, секако, е заслуга на својата матична татковина – Македонија и грижата на мајката автокефална Црква. Всушност, нашата Свети-климентова автокефална МПЦ-ОА е оној „спиритус мовенс“ кој ги мотивира, обединува и инспирира македонските чеда во нивното ежедневно и севкупно живеење и творење достоини за почит за себе и за идните генерации. Ова зборува дека такви добри дела можат да прават само добро организирани институции, примерни во работата, креативни и силни луѓе, штедри дарители какви што се членовите на МПЦ-ОА, кои ги има и меѓу иселеништвото и овде во татковината. Луѓе проникнати со достоинство и искрено и чесно македонољубие. Луѓе со широки и чисти евангелски христијански погледи и љубов кон својот народ и сите луѓе. Притоа, тој ќе рече дека погоре искажаните берикетни остварувања на нашата Света црква не се голи статистички показатели. Тие треба, пред сè да се восприемат и доживеат како река која продолжува неза-

пирливо да тече, но и како ретка планетарна појава и звезда-Деница, која блеска во својот сјај во лицето на МПЦ-ОА по обновата на нејзината автокефалност. Без нејзината обнова не ќе можеме да ги имаме црквите во дијаспората и нашиот богољубив народ. А, без таа и таква силна пројава, не ќе можеме да придонесеме за збогатувањето на духовните и културните ризници на земјите, како и за облагодудување на народите меѓу кои се и Македонците од сите делови на Македонија кои свиле ново живеалиште. Исто така, митрополитот г. Кирил потенцираше дека нашите успеси немаше да бидат толку големи доколку не ја имавме помошта и високото разбирање од демократските власти на САД и Канада. Затоа, денес, нашето иселеништво на просторот од северноамериканскиот континент пулсира со живот достоин за секаква почит. Севкупните позитивни остварувања создаваат нови релации и нова позитивна клима во односите на САД и Канада со Македонија, зацврстувајќи ги мостовите за вистинско искрено пријателство и севкупна соработка, разбирање и заемно почитување. МПЦ „Св. Никола“ во Виндзор. Притоа може да се рече дека и МПЦ-ОА, преку севкупните исклучително позитивни активности на, од Бога благословената



почва од САД, придонесе денес нашата суверена Македонија, од оваа најмоќна демократска велесила на планетата Земја, да биде признаена под нејзиното уставно име. Затоа треба да се упати трајна и неизмерна благодарност кон пријателските САД на чело со ценетиот претседател Џорџ Буш. Мисијата на митрополитот г. Кирил како надлежен архијереј на Американско-канадско-австралиската епархија на МПЦ-ОА беше драгоцена. Тој целосно се посвети на обединувањето на македонскиот народ во Австралија, САД и Канада, каде што живеат Македонци од сите делови на Македонија. За таа цел широко го отвори процесот за изградба на свети македонски православни храмови. Во нив ги отргна Македонците од канците на српскиот, бугарскиот и грчкиот шовинизам, чии средишта се токму српските, бугарските и грчките цркви. Митрополитот г. Кирил, заедно со голем број

свештеници и со активистите од македонските асоцијации, ги врати Македонците „под топлото крило во дверите на автокефалната Македонска православна црква“. Митрополитот Кирил поставил камен-темелници или осветил голем број македонски новоизградени свети храмови и други црковни објекти во Австралија, Канада и САД. Тој, речиси, секоја недела престојуваше во нови средини, во нови градови, каде засекогаш ги постави основите за духовно-црковна, национална, културна и секаква друга независност на Македонците. Исто така, тој придонесе за развојот на вредностите на националната самобитност на македонскиот народ во дијаспората. Со неговото доаѓање во новите средини, Македонците од сите делови на распарчената Македонија почнаа масовно да се организираат во единствени македонски православни цркви и црковни општини. Со тоа се зададе решителен удар на големосрпската, големогрчката и големобугарската антимакедонска пропаганда. Митрополитот Кирил стана синоним на единството на Македонците од сите делови на Македонија во Австралија, Канада и САД.

Тој ги постави црковните и националните темели на тие прекуокеански простори и ги поттикна Македонците низ светот да се зближат. Со

тоа тие постигнаа видни резултати на црковно и национално поле, афирмирајќи се себеси и македонската вистина во новите средини. Исто така, Под неговото мудро архипастирско раководење се изградени, реновираани и преуредени преку стотина храмови на МПЦ. Меѓутоа, духовно-црковните и националните постигнувања, особено на планот на обединувањето на Македонците во целиот свет, односно од сите делови на Македонија, имаат непроценливо значење. Инаку, на 10 август 1969 година во катедралниот храм „Свети Климент Охридски Чудотворец“ во Торонто, со величествени свечености, ќе биде извршено неговото восточичување во епископскиот Свети-климентов трон на Американско-канадско-австралиската македонска православна епархија. Чиноначалствуваше Неговото високопреосвештенство, митрополитот дебарско-кичевски г. Методиј. На митрополитот му се доделени бројни награди и признанија, меѓу кои: Златна плакета од Матицата на иселениците од Македонија, како и Орден заслуги за народ со сребрени зраци (25 мај 1984 година со Указ број 43 на тогашното Претседателство на СФРЈ, за неговите извонредни активности меѓу македонското иселеништво). Доби и Благодарница од еден од најстарите македонски фолклорни ансамбли “Гоце

Делчев” од Скопје, потоа највисоките признанија од општините: Кратово, Крива Паланка, Куманово и други. Голем е бројот на специјалните плакети добиени од Македонската православна епархија за САД, Канада и Австралија, односно од македонските православни црковни општини во прекуокеанските земји, кои му беа врачувани на најголемите свечености по разни поводи, јубилејни одбележувања, како и при крупни остварувања во македонските црковни општини ширум светот. Како најстар архијереј по хиротонија и архипастир со 40-годишно искуство и со значаен историски изминат пат во поновата историја на нашата света Црква, тој достоино беше респектиран од македонскиот народ и Македонската православна црква како голем борец и поборник



за запазување на честа, достоинството и автокефалниот статус на нашата света Црква.

Пишува:  
**СЛАВЕ КАТИН**

### VILLAGES IN AEGEAN MACEDONIA PALJOR

The village of Paljor was forcibly made to change its name by the Greek government to Fufas. It is a part of the Kajlari region about 13 kilometres west of the town. It is on the western part of the Kajlarsko Plain at the base of Sinjachiko Mountain at 21 degrees 34 minutes longitude and 40 degrees 32 minutes latitude. It is 691 metres above sea level and has an area of about 18 square kilometres.

The village borders the following villages: to the northeast with Chor and Kuni, to the southeast with Debrets, to the south with Embore and to the southwest with L'ka.

In 1945 about 1,230 residents lived in the village of whom 1,025 were Macedonians and 205 were Greek-Prosfigi from Asia Minor. The residents were employed in agriculture, raising livestock, skilled trades and other occupations.

During the Greek Civil War, the residents actively took part in the organization of NOF but the organization was betrayed by Metodi Tasev and 22 activists were caught and in Kozani sentenced by the military court to death. In the armed forces of DAG, 12 gave their lives.

They were:



1. Bingov Trifko Micho
2. Vasilaki Lazo - Ajtovets
3. Voiche N Iljo
4. Gubin N Dine
5. Gubin N Gele
6. Darlankin N Kosta
7. Jovev N Vasil
8. Kachov Blagoja
9. Kachov Miti Kolche
10. Kachov Simo Iljo
11. Kipta N Todi
12. Kotev T Trpche
13. Kotev Hristo Laki
14. Kotev Kocho Kole
15. Kotev Kocho Blagoj
16. Kotev Kocho Risto - three brothers
17. Krshun M Kolche
18. Lazov Vane - Ajtovetsot
19. Nikov P Srbin
20. Nikolov Iljo Boris
21. Nikolov Todi Nikola
22. Rachin Miti
23. Rachin Miti Iljo - Miti and Iljo are father and son
24. Rokov Gjeorgi
25. Rokov Gjeorgi Pido
26. Rokov Gjeorgi Tode
27. Rokov Gjeorgi Tushi - father and 3 sons
28. Ronosov Gjeorgi Gjeorgi
29. Sahnachidis Lambo Kocho
30. Srbinov S Boris
31. Srbinov J Gjeorgi
32. Kjufigi A Panagja
33. Hadzhikostadinov S Marko
34. Hadzhikostadinov S Stavro

Of the fallen fighters who gave their young lives there were 33 men and 1 woman.

After the Greek Civil War and the forced emigration from the area and forced settlement of new residents, the number of residents fell significantly. In the 1991 census in Greece it is recorded that there were 827 residents in the village.

14. Kotev Kocho Kole
15. Kotev Kocho Blagoj
16. Kotev Kocho Risto - three brothers
17. Krshun M Kolche
18. Lazov Vane - Ajtovetsot
19. Nikov P Srbin
20. Nikolov Iljo Boris
21. Nikolov Todi Nikola
22. Rachin Miti
23. Rachin Miti Iljo - Miti and Iljo are father and son
24. Rokov Gjeorgi
25. Rokov Gjeorgi Pido
26. Rokov Gjeorgi Tode
27. Rokov Gjeorgi Tushi - father and 3 sons
28. Ronosov Gjeorgi Gjeorgi
29. Sahnachidis Lambo Kocho
30. Srbinov S Boris
31. Srbinov J Gjeorgi
32. Kjufigi A Panagja
33. Hadzhikostadinov S Marko
34. Hadzhikostadinov S Stavro

Of the fallen fighters who gave their young lives there were 33 men and 1 woman.

After the Greek Civil War and the forced emigration from the area and forced settlement of new residents, the number of residents fell significantly. In the 1991 census in Greece it is recorded that there were 827 residents in the village.

## ПАТРИОТСКИОТ ВОЗНЕС НА МАКЕДОНЦИТЕ ВО ДИЈАСПОРАТА (11) ИСКАЖУВАЊАТА НА АЛЕКСАНДАР КОСТОВ



Революционерните чувства на Александар Костов еден од членовите на МНК (македонскиот национален комитет) во Торонто, тие се отсликуваат како патешествие доживувања, исполнети со многу трогателни моменти а тој ги искажува во неговите исповеди дури и оние скриени преживиалици. Тие не биле само обични трагања туку светла вистина која лежи во неговото срце готово да ги прескокне сите височини и колку тие да се високи и недостижни. Тој кажува, искажува, прекажува и зошто да не, ноќта е долга, има време за мудри разговори и размислувања. Хотелот Шератон во кој сме сместени е реномиран комплекс, тој се обидува да го разоткрие и убиецот на неговите чувства, на неговите идеи, тој си има и свој перцепциски стимул за него доволно да го вивне во небеските височини. Но не беше таков, тој со физичкиот свет сакаше да биде само обичен елемент со свој сопствен стил и макар неприфатлив за другите. За негои беше човек со силен морал, чесен, поштен, со цврсто и доследно човечко однесување, со високи духовни и морални квалитети и високо човечко достоинство со цврст карактер, непопустлив во вистината и на се она во што веруваше силно, а за негои познат како стар "кучкар", а за него од исклучителна важност беше да биде познат како само "Цане" ништо друго. "На светот и човечството му го должам животот и смртта, тие се подарени од бога, тој одлучува кога се раѓаме и кога умираме, и едното и другото доаѓаат во не предвидено време. Затоа треба животот да го изживее ме што е можно во најдобра форма. Ете јас мојот живот сакам да го посветам на македонштината колку ќе успеам во тоа не знам, секако храброст е да се посветиме на она во што веруваме и она што ни е светост без да се замислуваме дека сме храбар витез за што треба многу воинствени патишта да ископаш на свој простор со своја лична свест и сила, и дури тогаш пак да бидеш само обичен Македонец. Ако мислиш дека големата функција што си ја добил по не знам каков повод или на каков

начин ќе те направи голем човек или голем Македонец, тоа е само безвредно и безначајно верување што ќе има безначајна вредност а не чува ништо. Зад нашите чекорења остануваат само трагите а под секоја наша стапалка останува неизбришлив нишан. Оние што сакат да ја избришат Македонија ќе треба да ги пронајдат сите македонски нишани, а такви ги има многу што го потврдуваат нашето постоење". Александар учествуваше во сите преземени акции на ОКМ, МНОД и МНК, почнувајќи уште од првите демонстрации организирани пред грчкото конзуларно претставништво во Торонто, протест пред градската општина во Торонто, пред парламентарните згради на Владата на Онтарио, и тоа се на денот на ослободувањето на Грција од Турција 25 март. Овој момент се користеше за јавноста да посвети внимание дека во Грција живеат македонци кои не ги уживаат основните човекови права а се нашле таму со поделбата на Македонија со Букурешкиот срамен договор кој се случил на 10 август 1913 година. Тој не само што учествува на протестите туку тој е и еден од организаторите затоа што беше во извршниот одбор на Комитетот. На тие протести можеше да се забележи голем број на присутни, бројката изнесуваше дури и до пет илјади, иако во 70 години од минатиот век преставуваше страв да се истакнуваат историските факти за македонското постоење. Од една страна ја имаме Југославија која не сакаше да ги загрозува соседските односи со Грција, а од друга страна Грција која секогаш била подржувана од западот. Протести се одржувале и пред бугарскиот конзулат а воедно и пред југословенскиот, во случаи кога неправедно се осудувале македонци за политички мотивирани настани. Еден од позначајните протести во Торонто се одвојува оној пред споменикот на Александар Македонски. Споменикот е поставен на улицата Пеип и Данфорт од страна на грчката заедница организацијата "Панмакедонски", секако на градско земјиште. И секогаш на родениот ден на Александар III Македонски македонците организирани од Македонскиот Национален Комитет положуваа цвеќе со пригодна програма. По обичај грчката заедница не одржуваше некои значајни манифестации како што ќе рече Александар: "Тие поставија споменик ама не му го знаат ни родениот ден", па затоа МНК ја презеде таа иницијатива, и по обичај секогаш се

случувале конфронтации со грчката заедница кои завршувале по некогаш и крваво. Во јавноста и медијата тоа го протолкуваа како: "Македонците го слават македонскиот крал, а грците го бранат македонскиот крал". Нема никаква логика ама поентата е многу јасна. Александар Костов многу пати ќе рече: "Ма оставете ги тие свои измислени глорификации, ние не сме тука да се накажуваме за такви нешта, или да очекуваме некој да не прогласи за херој, оние што мислат и живеат со таква слава не се корисни за нашето движење. Запаметете само едно, славата на јунакот продолжува по неговата смрт. И токму тоа е што ние треба да го правиме, да ги поддржуваме, продолжуваме и шириме идеалите на нашите предци кои ги подарија своите животи за слободата за напатената Македонија. Наше е да изнајдеме начин и пат како да ги оствариме нивните идеали, нивните неостварени мечти. Нивните идеали се наши идеали и аманет. Врз тие принципи се формираја движењата во Канада, ОКМ (Ослободителен Комитет на Македонија), МНОД (Македонско национално ослободително движење), и сега МНК (Македонски Национален Комитет). Таа ни беше единствената наша основна поставка, потковница на сите македонски национални делувања, и затоа некои не нарекуваат "окамовци", "патриотисти", "националисти" "сепаратисти" па дури и "кучкари". Важно е што ние сме чисти македонци достојни за македонската национална кауза за која жртвено работиме и се бориме". Ако сите окамовци се сметаа или замислуваа дека се исти, дека имаат иста идеја и визија, Александар беше поразличен од сите нив, се одвојуваше од другите по сите особини и навик. Така и замина од овој свет, како и што започна тивко со неговите неостварени замисли за што тој ќе рече: "Ние сите ќе замине од овој свет со патеките недоодени, со сонитата недосонети, со желбите неостварени, со мечтите недопрени. Не ќе најдете човек кој го напуштил овој свет а го постигнал она што го посакувал. Така ќе биде и со нас, ќе останеме со разочарани надежи, неостварени мечти, угаснати очекувања, а зад нас ќе оставиме еден недовршен и маѓепсан круг во кој нема ништо, доаѓаме без ништо и заминуваме без ништо. Замислете, како животот не секогаш ти го дава она за што си копнеел и копнеел многу долго. Да не го дочекаш она што

најмногу ти значи, дури и нашите најмили синови и ќерки македонски не ја видоа слободата, или барем почетокот на слободата македонска, ако дај боже некогаш таа да дојде, само нека дојде па макар и без нас, да бидат слободни тие по нас, оти слободата е за сите, а таа се извојува со крв и со смрт". Како Цане имаше и други во редовите на "кучкарите", "окамовците" кои ги споделуваја неговите замисли, можеби не во голем број, но сепак доволно за УДБА да регрутира нови следбеници кои ќе работаат за намалување или тотално спречување на сепаратистичките движења кои работеа спротивно југословенските принципи. Југословенските тајни служби не беа видливи само во македонските кругови, тие се забележуваат и кај другите емигрантски заедници кои не се послушници на комунистичките повици како на пример: хрватската, словенската, црногорската па и српската заедница. Ќе се следат по чекор сите оние движења и организации кои се антијугословенски настроени, обоени како орди, злонамерници со спротивни дејствувања кон уништувања на братството и единството во Југославија. Од страна на македонските иселеници имаше голем број приврзаници и подржувачи на тоа југословенско збратимување што ја отежнуваше работата на македонските патриотски друштва позасилно да се фокусираат на македонските национални работи, таквите со еретички мисли одмаздољубивци кои го попречуваат патот кон борбата за македонската национална кауза за секогаш ќе останат на темната страна. Не еднаш било речено дека борбата секогаш била потешка кога се води против своите душман доколку со тугите. И од тие состојби македонското движење МНК и "кучкарите" своите патриотски заложби ќе треба да ги троши против оние идиотски "настроени" кои се без осет на реалноста на која и припаѓаат. Македонските иселеници или емигранти како што се нарекувале во Канада, своите обврски кон својата родна татковина и мајковина им била вкована во нивните срца и души, таа љубов кон својата земја не била измислена туку наследена и изживеана од своите татковци, мајки, дедовци и баби. Од суровиот живот што го живееле секој ден, со маките и понижувањата на своите родители што ги гледале секој ден, со планот деноноќен на мајките, со крвта чија македонска земја била потопена, овие

кобни белези биле оковани во нивните души и никој не може да ги одкорне, и затоа кај нив постои силна енергија за да се чува македонското безценето постоење. Замислете дури во далечните 1870 тите години таква љубов кон Македонија пројавувал и македонскиот преродбеник галичанецот Ѓорѓи Пулевски, еве како тој ја карактеризира македонската нација: "Што викаме нација? луѓето кои имаат исто потекло и кои зборуваат исти зборови и кои живеат и се дружат едни со други, кои имаат исти обичаи и песни и забава се она што ние го нарекуваме народ, а местото каде што живеат тие луѓе се нарекува народна земја. Така, Македонците се исто така нација и нивното место се нарекува Македонија". Тој потаму вели: "Нашето отечество се вели Македонија, а није се именуваме Македонци". Додека македонските патриотски здруженија во Торонто работеле со основната замисла како да ги пренесат на нашите иселеници тие преродбенички патеки од минатото на желбите, мислите и добро обмислените намери за нашето место во светот, осведочено од нашите осветлени преродбеници. Во истовреме во Торонто постоеле неколку југословенски здруженија во кои членувале и залажени македонци, а основната цел им била да создадат кај нашите една обземна инфлуенција за зголемување на нивното членство. Еден основ како пропагандна алатка се користеше и весникот "Јединство" финансиран од југословенскиот буџет, весникот излегуваше еднаш неделно а беше силен глас за слабоумните, несвесниците дека таа замка е сечилото на македонскиот род. Бидејќи во Торонто најбројни беа иселениците од Македонија и по традиција или практика, секогаш југословенскиот конзул бил назначуван од македонска националност а тоа значеше уште едно замајување за нашинците за да можат полесно да колборираат со југословенските агенти. И покрај таа идеја на Југословенската администрација не беше баш најдобро осмислена. Тие со тоа сметаа дека македонци-

те ќе се занесат по оваа лукава замисла, очекувањата беа големи бројот на македонците во членството на "братство и единство" да се зголеми до предвидувањата, но на крајот се покажа како неостварлив план. Било како, интересот кај македонците за вклучување во југословенската стапица како да ги поткопуваше определбите на сомнителните патриоти кои беа во постојана дилема на која страна да застанат. Како што ќе рече Петре Андреевски "... Народот за едно решето жито што сакаш ќе ти се пише- и Грк, и Србин, и Бугарин ќе стане, да има друго и друго ќе стане..." Такви беа и нашите овде брзо припаѓаа во југословенската мамка, за свои бизнис интереси. Додека постоеше авио-компанијата "Јат", голем број Македонци се офајдија, заборавајќи на македонската биднина. Таквите исклучителни појави го отежнуваа работењето кон македонската национална кауза. Македонските патриотски друштва од кои МНК, (Македонскиот Национален комитет) со обележаните "кучкари" сега ќе треба тројно посилено да работаат за освестување на македонците кон доброто на својата татковина Македонија. Да се потсетиме дека нашите предци кои ги положија своите млади животи за македонштината и ни оставија триста аманети за што Александар Костов еден од полојалните "окамовци" ќе рече: "Од тие триста аманети барем еден, ако не повеќе, можеме да прифатиме. Кога се поклонуваш пред овие аманети, значи се вклучуваш кон светосните патеки кои не водат кон светата борба за слобода на Македонија. А тој подарен миг, и ако е еден ама е означен како најголем и најдраг дар за татковината". Македонските Патриотски друштва во Торонто ќе продолжат да работат за македонската национална кауза се до 1991 година, до осамостојувањето на Република Македонија, оти таа и беше нивна обврската и идеја формирање на самостална Македонска независна држава. (продолжува)  
ГОРНАН ЈОВАНОВСКИ



Секоја сабота  
од 9-10 на СНКТ AM 1430  
Tel. 905-265-2197dimovskid@rogers.com

**ВО ПРЕСРЕТ НА ВЕЛИГДЕНСКИТЕ ПРАЗНИЦИ  
ВЕЛИГДЕНСКО ПОЕТСКО ЕХО СО ПОЕТИТЕ ОД ЛИТЕРАТУРНОТО ДРУШТВО  
„БРАЌА МИЛАДИНОВЦИ“ - ТОРОНТО**



Драги читатели, Ве поздравуваме со Велигденско празнично ехо, со радост и мир да ги дочекаме Велигденските празници. Со доаѓањето на пролетта, мирисот на јоргованите и песната на ластовиците, ден за ден со секое сончево утро, ни доаѓа Велигден – Денот на Христовото воскресение. Во чест на овој голем христијански празник наречен, „Ден над деновите – Празник над празниците“ со венец од стихови на поетската сцената „пролетно дефиле“ ќе ни приредат поетите од Литературното друштво „Браќа Миладиновци“ од Торонто, при што ќе дојде до израз поетското творење со празнично-велигденска тематика.

Велигденската поетска сцена ќе ја отвориме со песна од далечното време на фолкорна ризница која ќе не воведи во долгиот пат при прославата на Прочка. За христијаните причесната, е важен момент од велигденските обичаи и е опеана во повеќе Велигденски обредни песни создавани со појавата на христијанството кое доаѓа до израз во песната „ВИЛА НЕДА ВИТО ОРО“

Вила Неда вито оро  
на планина на рамнина  
другарке е завидое:  
Блазе тебе бела Неда  
со твоето бело руно копринено!

Изговори бела Неда:  
нито ми го татко купил,  
нито ми го мајка прела  
Пречиста ме дарувала  
две кошули копринени.

Мотивите од народното творештво, за велигденските традиции извршиле влијание и инспирација скоро на сите поетски жанрови, кое допира и до поетските творби на македонските современи поети,

како и преку песните за Прочка и Велигден, во песните на поетите од Литературното друштво „Браќа Миладиновци“ - Торонто:

**ПРЕДВЕЛИГДЕНСКА ПЕСНА**

„Во Мраморица, и селата  
околу Мраморица и Загориче,  
горе во Демир-Хисарон  
сите „мрамор“ се сторија  
и поле, и оро и песна оставија ...  
се „срамориле“ со верба  
и страв кон Господа;  
да не згрешат  
со збор или дело,  
да не прегрешат  
да не се омрсат.“

Б. Дафовска

Подготовките и прославите за овој голем христијански празник со сите обележја, обичаи и традиции започнува со Прочка, кога луѓето меѓусебно си простуваат. Заветот и аманетот од возрасните е примен и пренесен на нивните деца. Тој настан сликовито, народно и реално го прикажува добропознатата хуманска и плодна поетеса ВЕРА САМАРЈАНИН со песната:

**СОВЕТ ОД МАЈКА ЗА ПРОЧКА**

На ден Велики Поклади, уште в зори  
од сон се будевме,  
мајка ми беше низ куќа расшетана,  
се чудевме; од татка си и мајка,  
прошка бараше со почит; зборовите  
за проштавање ги изговараше.

„Децата повеќе им грешат на родителите  
им стари

па секој бара да му простат и да им се  
заблагодари“

таков од мојата мајка беше до нас децата  
советот,  
јас се заколнав и ветив, ќе го почитувам  
заветот.

На сите кавги до денес ставете точка  
Проштавајте и простено нека ви е денес е  
Прочка.

Годините и деновите да носат спокој;  
мир, љубов и радости да има за секој.  
Велигден е најстар христијански празник  
кој се празнува уште од вториот век.  
Со текот на времето си нашол место во  
богатата ризница на македонското народно  
творештво,  
особено во  
Велигденски  
народни песни.

Со религиозен мотив во поетското творештво како една контрибутивна комбинација од минатото и сегашноста, ќе продолжиме со песната од поетот, ДИМИТАР ЦОНЕВ, со симболичен наслов: „БЛАЖЕНИ СЕ МИЛОСТИВИТЕ, ЗАШТО ТИЕ ЌЕ БИДАТ ПОМИЛУВАНИ“ (Свето Евангелие според Матеја 5.-7.)

На секому не му е дадено  
да простува и милува.

Но на секој од нас  
му се дава можност  
да се смилува  
и со покајување низ солзи  
на непријател да прости.

Оној што прогледал  
порано во младоста  
или покасно  
при крајот на овој живот,  
не само простувањето  
и милувањето,  
речиси повеќето од дарбите  
на Светиот Дух ги има.

После долгите и тешки денови на постене доаѓа празникот Цветници кој е тесно поврзан со Велигден, се слави една недела пред Велигден, и со сите верски обичаи ќе биде изведен низ улиците со долга колона од народ, со псалми и врбови гранки, ќе го симболизираат влегувањето на Усус Христос во Јерусалим.

Покрај сите подготовки и обичаи пред дочекот на Велигден; чистење на куќите, вапцување на јајца, точно на полноќ на Велика Сабота ќе засвонат сите камбани огласувајќи го Христовото Воскресение кое се симболизира со кршење на Велигденските јајца и со велигденскиот поздрав: - ХРИСТОС ВОСКРЕСНА ! – НАВИСТИНА ВОСКРЕСНА !

Следното утро нов и светол ден ќе осуну; радост и насмевка ближна во секого. Во утринските саати на 5 мај, Македонците каде и да се, нивните патишта ќе водат кон црковните храмови на богослужбите и ќе го слават овој голем празник, голем ден:

ВЕЛИГДЕН

Денес е Велигден  
христијански сведен ден  
Старо, младо е во Божји храм,  
чиниш си во рајска градина

сред миризливи цвеќа.  
Во дворот на храмот светол  
силен џагор од деца  
со души полни радост и среќа.  
Предворјето за час се обои  
со килим – црвена боја.  
Тоа е боја на христијански  
смртно окован маченик  
кој воскресна и со смртта  
смртта ја победи.

Во негова слава секој се поздравува  
со христијанскиот поздрав,  
Христос воскресна.

АЛЕКСО ЛОЗАНОВСКИ

Празнични напеви со Велигденски поздравни честитки ни доаѓаат и од „Здружението на просветни работници-литературни творци“ од Скопје, при што професорката и поетеса НАДА ЗАФИРОВСКА МАТИК ги искажува своите сеќавања од детството со песната:

**ВЕЛИГДЕНСКА**

Црвено бело, црвено бело  
наурто мајка со јајце црвено не будеше.

Црвено бело, црвено бело  
денес сестра ми со црвено јајце  
внуките ги буди...

Го најавува воскресувањето Негово.

Вечна – Надеж – Човечка.

Црвено бело, црвено бело

Вечен да е денот- Вечни да сте вие

Во празникот вечноста се крие.

Овие убави стари традиции и обичаи опеани во Велигденско поетско ехо, ги наследивме од нашите предци за да ги славиме и ние; наша е должноста да ги зачуваме и пренесеме на младите генерации. Верувам дека ја почувствуваат празничната убавина која како сонце зрачи од Велигденските песни; поетите го возвишиле христијанското содржателство со длабок корен од нашата татковина Македонија, со македонската традиција и песна кои никогаш нема да згаснат.

ЧЕСТИТ ВЕЛИГДЕН! - HAPPY

EASTER!

Пишува и уредува: БЛАГИЦА ДАФОВСКА

**Промоција на книгата ПЕСНОПОЈНОСТ од  
Вера Благојевиќ**

Во организација на Литературното Друштво Браќа Миладиновци Торонто, на 11-ти април во Македонската Православна Црква Св. Климент Охридски се промовира 115-та книга МУГРИ БЕЛИ ЦРНИ ДЕНОВИ од поетесата, писателка, хуманист и уредник на најновата книга на друштвото ПЕСНОПОЈНОСТ Вера Благојевиќ Самарјанин. Промотори: Драгица Димовска и Вера Вржовска Петревска, како и самиот автор Вера Благојевиќ Самарјанин.  
ЧЕСТИТКИ!



Писателките: Рада Видиновска, Вера Благојевиќ,  
Вера Вржовска и Драгица Димовска

Македонско Литературно Друштво "Браќа Миладиновци" - Торонто

## ДЕНОВИ НА МАКЕДОНСКАТА ЛИТЕРАТУРА И КУЛТУРА

Специјален гостин  
**Георги Даневски**  
дипломатски ликовен уметник

Презентација  
**МАКЕДОНСКАТА СРЕДНОВЕКОВНА  
ЛИКОВНА УМЕТНОСТ,  
ПРЕДВЕСНИК НА ЕВРОПСКАТА РЕНЕСАНСА**

- + ИЗЛОЖБА НА ЛИКОВНИ ДЕЛА
- + ПРОДАЖНА ИЗЛОЖБА НА МАКЕДОНСКИ КНИГИ
- + НАСТАП НА УЧЕНИЦИ ОД УЧИЛИШТЕТО ПО МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК ВО Св. КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ
- + НАСТАП НА ЧАСОВИ НА А. Д. "БРАЌА МИЛАДИНОВЦИ"
- ПРЕСТАВУВАЊЕ НА ПОБЕДНИЧКИТЕ ПОЕТСКИ ДЕЛА ОД НАГРАДНИОТ КОНКУРС

Ден: 26 Мај Време: 13:00  
Влез: слободен  
Сала: Св. Климент Охридски  
76 Overlea Blvd, Toronto



## Април низ годините

**На 3 април 1945** во Скопје, со изведувањето на претставата „Платон Кречет“ од советскиот драматург Александар Корнејчук, во режија на Димитар Костаров, а во превод на Блаже Конески, почна континуирано да работи Македонскиот народен театар.

**На 3 април 2008** покрај решеноста на останатите 25 членки, Грција го спречи приклучувањето на Македонија кон НАТО, оправдувајќи го овој потег со потребата за подобрување на соседските односи со решавање на спорот со името на Македонија.

**На 6 април 885** во Велиград, Велика Моравија (денешна Чешка), умрел и бил погребан Свети Методиј.

Свети Кирил и Методиј македонски браќа од Солун во IX век<sup>[3][4][5][6]</sup>, кои станале мисионери на христијанството помеѓу Словените од Голема Моравија и Панонија. Преку нивната работа тие влијаеле врз културниот развој на сите Словени, поради што ја добиле титулата Апостоли на Словените. Тие се заслужни за изумување на глаголицата, првата азбука искористена да се препише старословенскиот јазик.<sup>[7]</sup> По нивната смрт, нивните ученици ја продолжуваат нивната работа и дејност помеѓу Словените. Двајцата браќа се почитувани во Источната православна црква како светци со титулата Еднакви со Апостолите. Во 1880, Папата Лав XIII ја вовел нивната слава во календарот на Римокатоличката црква. Во 1980, Јован Павле II ги прогласил за заштитници на Европа, заедно со Бенедикт Нурсијски

**На 8 април 1942** година во Битола бугарската полиција го смртно е повреден членот на месниот комитет на КПЈ Јордан Чопела. Следниот ден умира.

**На 9 април-ти 1873** од Солун во Велес пристигна првиот воз. Поради тоа, 9 април е прогласен за Ден на македонските железничари.

**На 9-ти април 1909** турски офицери на импровизираното игралиште на полјанката зад некогашната Учителска школа во населбата Ислахане (Идадија) во Скопје го одиграа првиот натпревар меѓу себе. Овој датум е прогласен за Ден на македонскиот фудбал.

**На 10 април 1915** патувајќи од Мелник за Неврокоп, во близина на Роженскиот манастир, Јане Сандански бил убиен од врховистички наемници.

**На 10 април 1948** започна изградбата на ХС „Маврово“.

**На 11 април 1992** регистриран е Македонскиот олимписки комитет (МОК), формиран на 20 март истата година. За прв претседател е избран д-р Васил Тупурковски.

**На 11 април 1995** година во Скопје е формирано Здружението за примена на македонскиот литературен јазик во службената и јавната комуникација.

**На 13 април 1913** Општинскиот театар во Битола ја одржал првата кинопретстава. Прикажана е премиерата на филмот „Градинарот Лаврициус“.

**На 14 април 1992** во гарнизонот во Охрид пристигнал првиот регрут на Армијата на Република Македонија.

**На 14 април 1994** цариниците во Република Македонија за првпат го одбележаа својот празник — Ден на Царинската служба на Република Македонија.

**На 15 април 1992** во касарните во Скопје, Битола, Штип и Охрид пристигнаа првите регрути од регуларниот состав на Армијата на Република Македонија.

**На 16 април 1945** формирана е првата македонска влада на чело со Лазар Колишевски.

**На 16 април 1991** Собранието на Социјалистичка Република Македонија го усвои нацрт-амандманот за бришење на атрибутот „Социјалистичка“ пред името на Социјалистичка Република Македонија.

**На 16 април 2007** во Хаг започна судскиот процес против поранешниот македонски министер за внатрешни работи Љубе Бошкоски за наводни воени злостроства во конфликтот во 2001. Покрај Бошкоски обвинет е и Јохан Тарчуловски.

**На 18 април 1941** Втора светска војна: Со одбрение на Германија, единиците на Петтата бугарска армија, со Шестата и со Седмата пешадиска дивизија, ја започнаа воената окупација на Македонија.

**На 21 април 1946** во Скопје е изведена првата премиера на Куклената секција при Македонскиот народен театар. Тоа била претставата „Силјан Штркот“, според истоимената народна приказна.

**На 21 април 1994** во населбата Драчево, кај Скопје е предадена во употреба земската сателитска станица за директна телекомуникациона врска меѓу Република Македонија и САД.

**На 23 април 1972** во Скопје е поставен камен-темелник на Соборниот архиепископски храм на Македонската православна црква „Свети Климент Охридски“, кој е осветен на 12 август 1990 година.

**На 24 април 1949** во Скопје се одржало првото Универзитетско собрание во Македонија при што е формиран Скопскиот универзитет. Во 1969 година, при одбележувањето на 20-годишнината од работата, Универзитетот го добил името „Кирил и Методиј“, а од 12 ноември 1992 година се вика „Св. Кирил и Методиј“.

**На 25 април 1191** започнало зографирањето на црквата „Свети Ѓорѓи“ во селото Курбиново, Ресенско.

**На 25 април 1960** во Битола е основано Друштво за наука и уметност. Друштвото е основано со цел да го поттикнува развојот на научната мисла, да го проучува минатото, да извршува истражување и унапредување на сите области во развојот на градот и околината.

**На 25 април 1979** во Битола е основан вториот универзитет во СР Македонија, „Свети Климент Охридски“.

**На 27 април 1905** кај месноста Свираново, во близина на селото Рајчани, кочанско, во борба против османлиската војска загина Никола Карев — македонски револуционер, социјалист, организатор и претседател на Крушевската Република од 1903 година.

**На 28 април 518** катастрофален земјотрес го разрушил Скупи, претходникот на денешно Скопје.

**На 28 април 2001** кај Вејце, Тетовско, на сверски начин се масакрирани 8 припадници на македонските безбедносни сили од страна на припадници на т.н. ОНА. Настанот се смета за едно од најголемите свертства во поновата македонска историја.

### Почитувани,

Ви се обраќам со барање и молба до Вас заеднички да помогнеме да се ослика Иконописот на малата црквичка Света Петка во Битола, покрај реката Драгор.

Јас сум Сузана Гулева, од Битола, и живеам повеќе од две децении во Канада.

Лани летото, за време на мојот престој во Битола, наидов на малата Црква Света Петка. Запалив свеќи и започнав разговор со Димитар Ицковски - Димус, кој ми ја раскажа историјата за црквата.

Неговиот син Александар и снаата не можеле да имаат пород. Во 2011 година, една ноќ синот Александар сонувал дека ако изгради Божји Дом во обраснатото место покрај реката Драгор, ќе им се родат дечиња. Во сонот бил пречекан од Света Петка која му покажала каде точно треба да направи Дом за Неа. Обраснатото место го расчистиле фамилијарно и во 2011 година поставиле Мал Параклис.

И би чудо Господово, во септември 2012 година им се родила ќерката Кристијана. Веднаш по раѓањето на Кристијана, до малиот поставиле поголем Параклис во кој може да се влегува. Но нивната верба во Бога не застанала тука. Александар сакал да направи црква каде што ќе може верниците да се венчаваат и крштеваат.

На 14 Јуни 2022 год биле осветени темелите и за брзо време ја завршиле изградбата на црквата Света Петка.

Сега црквата треба да се ослика со икони, а семејството не е моќно тоа да го изведе, зашто осликување на црква чини многу.

Лани во Декември, Александар прерано го напуштил овој свет и сега е во кралството небесно. Го остави недовршено Господовото барање и остави на другите да најдат сили и да го завршат Божјиот храм. Годинава на 20-ти февруари неговите родители го добија последниот подарок од Александар, внуката Николија.

Затоа, Ве молам, ако изнајдете некој начин да помогнеме сите по малку за да се ослика црквата и да донесе уште многу Божји чуда и пород.

Ви благодарам.  
Сузана  
647-887-3691

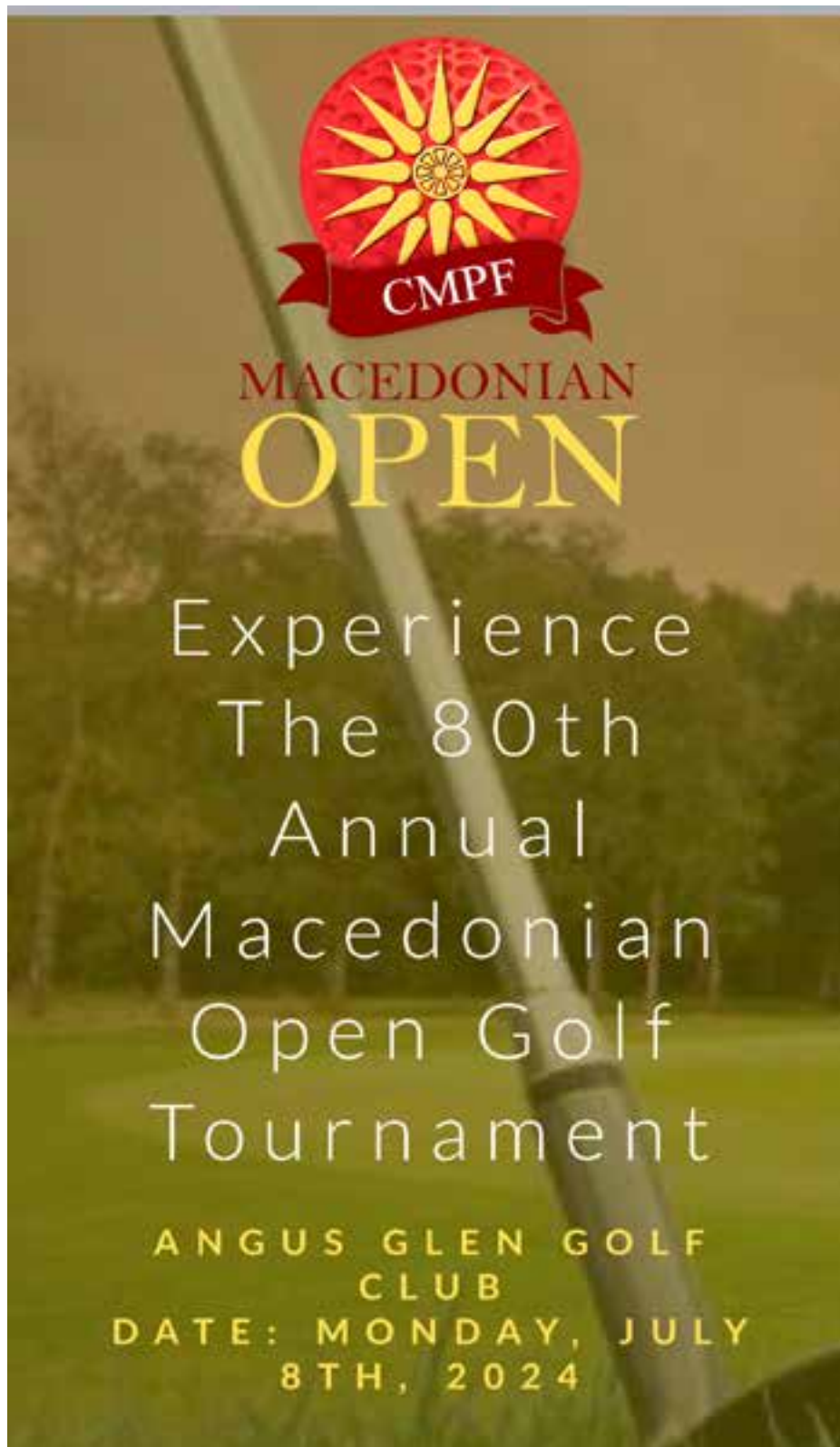
### КУТИЈА ЗА ДОНАЦИИ / DONATION BOX



ПОТРЕБНИ СЕ СРЕДСТВА ЗА ВНАТРЕШНО ОПРЕМУВАЊЕ  
FUNDS NEEDED FOR INTERIOR RECONSTRUCTION



## WE STRIVE TO BRING THE MACEDONIAN AND CANADIAN CULTURES CLOSER TOGETHER



### Our Vision

To be recognized within the community as a home that celebrates the Macedonian culture and heritage and provides accommodations for Seniors capable of living independently.

### Our Values

We play a vital role in support of Macedonian heritage and culture. We strive to bring the Macedonian and Canadian cultures closer together. We wish to create and support community involvement. We show respect, and support the feeling of self-dignity, to all our residents. We help bring a healthy lifestyle to the individuals that reside in CMP. We support and encourage family involvement and care.  
We value diversity in ethnicity.

### Our Mission

To provide quality, affordable accommodations and companionship to Seniors of all backgrounds with an aim to encourage the vibrant Macedonian culture in the city of Toronto, Ontario and all of Canada.

### Goals

Support and celebrate the Macedonian culture  
; Offer companionship to all residents; Provide quality accommodations;  
Provide affordable housing

### Be a Volunteer

We support High School Volunteer Credits.  
Our many fundraising events welcome your volunteer time and talents!



Apartments for senior citizens 65+  
Fully renovated one - bedroom suites with full kitchen  
Bathroom with shower stall especially designed for seniors

Limited subsidy available, subject to eligibility Balcony or patio walk out;  
Outdoor parking available  
For more information please call at 416-755-9231  
Zlatka Cokov or Margarita Donakovski or Snezana Jakimovska.

#### Amenities

Macedonian Place offers a lower lounge with a cozy fireplace and bar overlooking the ravine. The ceiling has engraved walnut wood panels and a beautiful chandelier. There are glass display cases with traditional folk costumes and artefacts as well as trophies from the Macedonian Golf Tournament which first took place in 1942. The Front Lounge with a cozy fireplace and three wall murals depicting the life in the "old country", provides a warm and inviting place to enjoy the day.

-On the Main Floor next to the Lounge is the Entertainment Lounge/TV Room where residents watch their favourite shows or sports games. Outside, the walkways and gardens offer a lovely setting, set in an active area of East York, is within walking distance of many facilities. The TTC stops at our door.

Nearby: Restaurants; Drug Stores; Banks; Beauty Salons; Bowling Alley; Transit Stops

**850**

**O' Connor Drive  
Toronto On  
M4B 3L6**

Канадско-македонскиот дом располага со апартмани за лица над 65 години;  
Целосно реновирани апартмани со спална, дневна, кујна, балкон и бања со туш;  
Располагаме и со паркинг места за станарите;  
Можете да аплицирате за намалена кирија која е ограничена и предмет на квалификација.

За повеќе информации јавете се кај:  
Златка Чокров, Маргарита Донаковски или Снежана Јакимовска

на тел. број: 416-755-9231

ZCokov@CanadianMacedonianPlace.com  
MDonakovski@CanadianMacedonianPlace.com  
sjakimovska@canadianmacedonianplace.com



**МАКЕДОНЦИ СЕ СОПСТВЕНИЦИ НА НАЈДОБРИОТ РЕСТОРАН ЗА ПОЈАДОК И РУЧЕК ВО НИЈАГАРА ФОЛС**

Ако ве нанесе патот во Нијагара, кај популарните Нијагарини Водопади, нема потопло и попријатно место за појадок или вкусен ручек од семејниот ресторан Scoops во сопственост на Охриѓаните Наум и Весна Мургоски. Ќе ве пречекаат и испратат со срдечно македонско добредојде и со здравје. Екипата на весникот „Македонија,, го посети ресторанот каде што и лично се увери во гостопримството и квалитетот на услугите.

**MACEDONIAN BEST BREAKFAST PLACE IN NIAGARA FALLS**

If you're in Niagara Falls and are looking for somewhere to eat, look no further than Scoops Restaurant! They serve the tastiest breakfast items, and are perfect for brunch!



Monday	8:00 AM - 2:00 PM
Tuesday	8:00 AM - 2:00 PM
Wednesday	8:00 AM - 2:00 PM
Thursday	8:00 AM - 2:00 PM
Friday	8:00 AM - 2:00 PM
Saturday	8:00 AM - 2:00 PM
Sunday	8:00 AM - 2:00 PM

8123 Lundy's Ln, Niagara Falls, ON L2H 1H1, Canada, Niagara Falls, L2H 1H1



Toll Free: 888-265-767 Local: 416-265-6867



[www.canadianflowers.com](http://www.canadianflowers.com)  
 Design Studio, 3087 Kingston Road  
 Toronto, ON M1M 1P1  
[info@canadianflowers.com](mailto:info@canadianflowers.com)

**MICHAEL GEORGIEV**  
 Partner, VP of Construction & Real Estate

CONSTRUCTION, REAL ESTATE  
 INSURANCE & BONDING EXPERT  
[michaelg@jdmi.com](mailto:michaelg@jdmi.com)  
 647.501.2615

JONES DESLAURIERS INSURANCE MANAGEMENT INC. | NAVACORD

**Македонија**

To send articles, advertisements, or to subscribe to Macedonia newspaper please contact us at:

[macedonia.canada@yahoo.com](mailto:macedonia.canada@yahoo.com)  
 Call or text: 416-827-0954

Fm98,7MHz  
 STEREO  
**РАДИО МЕФФ**  
 + 389 48 411111  
[www.radiomeff.mk](http://www.radiomeff.mk)



**All-Risks  
Insurance**  
BROKERS LIMITED

Auto | Home | Life | Commercial

**Tommy A Boichevski** Managing Partner  
511 McNicoll Avenue, Suite 202, North York, ON, M2H 2C9

Bus: 416.628.7949 Fax: 1.855.552.7329  
Cell: 416.986.9973 E-mail: tboichevski@all-risks.com

**STANKA KARAPANCEVA**  
REAL ESTATE SALES REPRESENTATIVE



(647) 237-9330

WWW:foresthillyorkville.com



The largest Macedonian car fleet  
in Canada

**COMSTOCK**

**Панде** **Марко**

*If you don't see us we've both lost money*

**Comstock Auto Service Ltd**  
19652 ON-48, Mount Albert, ON L0G 1M0  
(905) 473-5625

**Најголемиот македонски автомобилски парк во Канада.  
Јавете во COMSTOCK кај Панде и Марко Јадилебовски**

**SB Video**

Weddings, Engagements, Christenings, Anniversaries, Birthdays  
Transfer VHS to DVD and PAL to NTS System

bozarovskistefo@aol.com

bozarovskistefo@aol.com Phone: 416 -299-7710/ Cell: 647-617-7931

**Такси Томче Битола**

Доколку имате потреба од превоз од и до аеродромите во Скопје, Солун, Софија, Приштина и други градови јавете се кај Томче.

Такси превоз низ цела Македонија и надвор од неа. 25 годишно искуство како професионален такси возач.

**Тел: 070 743 330**

**Sonja & Oliver Band**  
Music for All Occasions  
Phone: 647-406-4500



**MACEDONIAN RADIO PROGRAM**

<https://www.youtube.com/user/OroMakedonskoChicago>

**Oro Makedonsko**  
<https://www.facebook.com/oro.makedonsko>

**Boshko Rajchovski - Pelisterski**  
810-335-5552

## ВИЦОВИ

## Одмор

Трпана: Трпе кај ќе одиме на одмор во лето? Може Мексико?  
 Трпе: Каков одмор, Ова лето треба да мислиме како да го вратиме кредитот...  
 Трпана: Добро бе миличок па и во Мексико можеме да мислиме...

## Вистинско женско пријателство

Плови желката, а на грбот носи змија.  
 – Ако ја фрлам, ќе ме касне! – Си мисли желката.  
 – Ако ја гризнам, ќе ме фрли! – Си мисли змијата.  
 А од страна изгледаат како да се вистински најдобри пријателки.

## Ангели

Малиот Трпе и вика на Трпана:  
 – Мамо, летаат ли ангелите?  
 – Да, душо!  
 – Тато вчера и рече на чистачката дека е ангел, а јас никогаш не сум ја видел да лета.  
 – Утре ќе ја видиш.

## Политичар

Се враќа политичар дома и и' вели на жена му:  
 – Се е готово, ме избраа!  
 – Навистина? Да не лажеш?  
 – Не драга, веќе нема потреба.

## Писмо

Трпана на психијатар:  
 Значи премногу бес има во тебе. Напиши писмо до тој што те нервира, искажи се и после запали го.  
 – Ок. А со писмото што да правам?

## Економичен зет

Две пријателки:  
 – Слушам, ќерка ти ќе се мажи. Зетот каков е?  
 – Ооо, зетот е многу погоден. Ептен економичен, со една марула 8 ракии пие!

## Боранија

– Мамо, што има за ручек?  
 – Фолклорна боранија.  
 – Каква е таа?  
 – Ќе ја деш и оро ќе играш!

## Комшија

– Трпано, дојди тука да те прашам нешто.  
 – Кажи Трпе?  
 – Кога комшијата си купи нова кола, ти ме натера и ние да си купиме.  
 Кога комшијата си зеде поголем телевизор, ти ме натера и ние да си купиме. Кажи ми сега што да правиме?  
 – Зошто? Што направи пак сега тој?  
 – Е па си зел нова жена...

## Комплимент

Трпе и вика на здебелената Трпана:  
 – Сало на страна, супер изгледаш!

## Дијагноза

Во македонска болница има две дијагнози:  
 – Ништо не ти е!  
 – Што си чекал до сега?

## Политика

Фатил Македонец златна рипка и почнал да ја гънави за политика и рибата му вика:  
 – Дај испржи ме жити мајка.

## Мост

Нашинец фаќал риби во едно езеро во Онтарио. Фатил златна рипка:  
 – Пушти ме и ќе ти исполнам една желба! – го замолила рипката  
 Нашинецот се помислил и рекол:  
 – Направи мост од тука до Македонија, кога ќе тргнам нигде да не запирам.  
 Рипката:  
 – Тоа е 99% невозможно!  
 Нашинецот:  
 – Тогаш направи чудо нашите политичари да не лажат.  
 Рипката:  
 – Со колку ленти сакаш да биде мостот?

## Кумановец

Фатија кумановац златну рибу и она му кажала ако гу пушти ќе му испуни жељу. И кумановац кажаја:  
 – Ауди Q7  
 – Сакаш ли на лизинг или на кредит?  
 – А ти сакаш ли на зејтин или на маст?

## Печурки

Донеле скржавец во итната медицинска помош и докторот го прашал:  
 – Пак вие? Вчера ве спасивме затоа што сте јаделе отровни печурки, а денес?  
 – Исто, синко. Останаа од вчера, па реков да не ги фрламе.

## Пијачка

Трпе го вика Цветко:  
 – Ајде одиме на пијачка!  
 – Не можам, на диета сум.  
 – Каква диета бе?  
 – Финансиска.

## НАПРАВИ САМ

## НАПРАВИ САМ



Во оваа рубрика НАПРАВИ САМ ќе може да се запознаете како да направите прекрасен дизајн, декорација, украс, нова облека, разни акцесорис за вас лично или во вашиот дом. Изработката на сите предмети е рачна и понекогаш на машина за шиене. Материјалите кои ги користам во изработката на предметите и облеката се веќе искористени или постоечки во некој друг дезен и вид, кој се разбира не ни треба повеќе. Рециклирањето е број еден за заштита на нашата убава планета земја. Затоа да бидеме инвентивни и да направиме нешто убаво и корисно!

## Да почнеме:

Денес ќе ви дадам идеја како да направите нов изглед на блуза со ролка:

1. Сатенски хеланки(извезени се со златен конец);
2. Машина за шиене;
3. Оврлук (serger);
4. Ножици.

Најпрвин ќе ја измерите должината на "идните ракави" дали ногавиците на хеланките се доволно широки и долги. Дали сакате кратки ракави или целосно ќе ги искористите, како што впрочем јас направив во овој нов модел на блуза. Со ножиците го исекор горниот дел од хеланките(ластикот) и ги скрив ногавиците по терк да бидат долги ракави. Ногавиците се од црн сатен со латекс и се извезени со златен конец кој одлично одговара на златниот дел од блузата со ролка. На машината за шиене ги прицврстив, а со оврлукот ги споив ракавите со блузата. Оваа блуза е машински плетена и беше ролка без ракави. Идејата ми дојде во вистински момент да ја направам оваа нова блуза т.е. ролка со нови ракави кога посакав овие стари хеланки да ги искористам за шиене. Идејата се претвори во прекрасна златно црна ролка што ќе ја искористам во некоја свечена прилика. Драги читатели сега е вашиот ред да пробате и да уживате во секоја нова идеја и декорација.

Рубриката НАПРАВИ САМ ви ја подготви Каролина Ристеска.



## АФОРИЗМИТЕ НА ТАШКО КУБАНОВСКИ

-Не постојат добри шофери – постојат само лоши и среќни.

-Зимата е убава ако ја гледаш од внатрешната страна на прозорецот.

-Луѓето не се програмираат.

-Многу повеќе муви се фаќаат со мед отколку со киселина.  
 -Вистинската среќа доаѓа од чесно живеење.

-Добар совет од еден човек вреди сребро,  
 а добар совет од повеќе луѓе вреди злато.

-Богатство не значи да ги имаш сите пари што ги поскауваш,  
 туку да ги имаш сите пари што ти се потребни.

- Како што се однесуваш, такви резултати ќе добиеш.

-Јас сум благодарен што господ бог не ми одговара на сите мои молитви.  
 -Доброто и верно пријателство е најголемо богатство.

-Ако човекот не ја запознае црната страна на животот не може да има светла иднина.  
 -Колку вреди нештото ќе дознаеш само тогаш кога ќе го изгубиш.

On behalf of the Carpenters' Union Local 27  
we would like to wish everyone  
a safe and Happy Easter!



***Carpenters & Allied Workers Local 27***

222 Rowntree Dairy Road | Woodbridge, ON L4L 9T2 | T: 905-652-4140 | [www.ubc27.ca](http://www.ubc27.ca)



Подготвил Отец Сашо Целески, парохиски свештеник во МПЦ Св.Климент Охридски, Торонто  
Macedonian Orthodox Calendar 2024 (by father Sasho Celeski)



2024			APRIL	30 days
D	new	old	ORTHODOX CALENDAR	
M	1	19	St. Chrysanthus and Daria, martyrs of Rome	
T	2	20	St. Photina, Martyr	
W	3	21	Venerable James the Confessor	
T	4	22	St. Basil of Ancyra, hieromartyr	
F	5	23	Venerable Nikon <i>Akathist</i>	
S	6	24	Venerable Zachary, <i>(Antef. of Annunciation)</i>	
Third Sunday of the Great Lent, <i>Adoration of Holy Cross</i> , T 3; Gos Lk. 1,39-49,56; on Divine Liturgy: Heb. (4, 14-5,6); Mk. 37 (8, 34-9,1)				
S	7	25	<b>Annunciation</b>	
M	8	26	† Synaxis Archangel Gabriel <i>(Apod. of Ann.)</i>	
T	9	27	St. Matrona of Solun, Ven. Lydia of Macedonia	
W	10	28	Venerable Peter of Meglen; Venerable Hilarion Confessor	
T	11	29	Venerable Mark, confessor; St. Cyril, mar.	
F	12	30	Ven. John Climacus <i>Akathist</i>	
S	13	31	Venerable Hypatius, Bishop of Gangra, martyr	
Fourth Sunday of the Great Lent, <i>St. John Climacus</i> , Tone 4; Res. Gospel 1; on Divine Liturgy: Heb. (6, 13-20); Mk. 40 (9, 17-31)				
S	14	1	Venerable Mary of Egypt	
M	15	2	Venerable Titus	
T	16	3	Ven. Nikita Confessor, st. Ulphian, martyr	
W	17	4	Ven. Joseph Hymnographer; st. Nikita, martyr	
T	18	5	St. Theodulos and Agatopodes <i>The Great canon of St Andrew</i>	
F	19	6	† Repose of st. Methodius of Solun <i>Akathist</i>	
S	20	7	Ven. George of Mitilene; ven. Nilus of Sora	
Fifth Sunday of the Great Lent, <i>St. Mary of Egypt</i> , Tone 5; Res. Gospel 2; on Divine Liturgy: Heb. (9, 11-14); Mk. 47 (10, 32-45)				
S	21	8	Sts. Apostoles Herodion, Agavus, Rufus	
M	22	9	St. Eupychius, martyr	
T	23	10	St. Terence, Pompus and others, martyrs	
W	24	11	St. Antipas, hieromartyr	
T	25	12	Ven. Basil the Confessor, st. Acacius	
F	26	13	St. Arthemion, Hieromartyr; st. Tomais, Martyr	
S	27	14	St. Martin the Confessor, Pope of Rome <i>Lazarus Saturday</i>	
Sixth Sunday of the Great Lent, <i>Palm Sunday</i> , Gospel Mt. 83; on Divine Liturgy: Philip. (4, 4-9); Jn. 41 (12, 1-18)				
S	28	15	<b>Palm Sunday - Entrance of Lord Jesus Christ in Jerusalem</b>	
M	29	16	St. Agape, Erene and Chionia, Martyrs	
T	30	17	St. Simeon, Hieromartyr; St. Ciprian of Slepche	

2024			АПРИЛ	30 дена
Д	нов	стар	ТРЕВЕН	
П	1	19	Св. мч-ци Хрисант, Дарија и др.; св. мч. Панхариј	
В	2	20	Св. мч-чка Фотина	
С	3	21	Св. Јаков Исповед.; преп. Серапион;	
Ч	4	22	Св. свешт-мч. Василиј Анкирски; св. мч-чка Дросида	
П	5	23	Св. свешт-мч. Никон; преп. Никон Печерски <i>Акатист</i>	
С	6	24	<i>Преп. на Благовештение</i> ; св. свешт-мч. Партениј Цариг.	
Трета недела од Великиот пост, <i>Крстопоклона</i> . Гл. 3; Ев. Лк 1, 39-49,56 На Литургија Апостол Евр (4, 14-5,6); Ев. Мк 37 (8, 34-9,1)				
Н	7	25	<b>Благовештение на Пресвета Богородица</b>	
П	8	26	<i>Одд. на Бл</i> ; † собор на св. Арх. Гаврил	
В	9	27	Св. Лидија Македонска; св. 3 Пречистан. нмч-ци	
С	10	28	Преп. Петар Мегленски; св. Иларион Исповедник	
Ч	11	29	Св. Марко Ареутски; преп. Јован Пустин	
П	12	30	Преп. Јован Лествичник <i>Акатист</i>	
С	13	31	Св. свешт-мч. Ипатиј Гангрски; св. Јона Московски	
Четврта недела од Великиот пост, на св. <i>Јован Лествичник</i> Гл.4; Ев. В 1, На Литургија Апостол Евр (6, 13-20); Ев. Мк 40 (9, 17-31)				
Н	14	1	Преп. Марија Египетска; св. Мелитон Сардиски	
П	15	2	Преп. Тит Чудотворец; св. мч-ци Амфијан и Едесиј	
В	16	3	Преп. Никита Исповедник; св. Улпијан	
С	17	4	Преп. Јосиф Химнограф; св. мч. Никита	
Ч	18	5	Св. мч-ци Теодул и Агатопад; <i>Покаен канон на св. Андреј</i>	
П	19	6	† Упокојување на св. Методиј Солунски <i>Акатист</i>	
С	20	7	Преп. Георгиј Митиленски;	
Петта недела од Великиот пост, на св. <i>Марија Египетска</i> Гл. 5, Ев. В 2, На Литургија Апостол Евр (9, 11-14); Ев. Мк 47 (10, 32-45)				
Н	21	8	Св. ап-ли Иродион, Агав, Руф	
П	22	9	Преп. Евсихиј Кесариски, св. мч. Десант и 272 други	
В	23	10	Св. мч-ци Терентиј, Помпеј и 40 мч-ци	
С	24	11	Св. мч. Антип, еп. Пергамски;	
Ч	25	12	Преп. Василиј Исповедник, Св. Акакиј	
П	26	13	Св. мч. Артемон; св. мч-чка Томаида	
С	27	14	Св. Мартин Исповедник, папа Римски - <i>Лазарева сабота</i>	
Шеста недела од Великиот пост, <i>Цветна недела</i> Ев. Мт 83 На Литургија Апостол Фил (4, 4-9); Ев. Јн 41 (12, 1-18)				
Н	28	15	<b>Цветници-Влегување на Господ Исус Христос во Ерусалим</b>	
П	29	16	Св. Агапија, Хионија и Ирина;	
В	30	17	Св. Кипријан Слеченски, св. свеш-мч Симеон	

- Ние нудиме услуги во централниот дел од Торонто
- Ново и прекрасно просторно место
- Прекрасен паркинг за 200 автомобили
- Најниски цени за голем број услуги
- Наполно пристапно за хендикепирани лица

# HERITAGE FUNERAL CENTRE

*O'Connor Bros & Ralph Day Chapels*

Нашето Фамилијарно Истражување за вкупните услуги  
кои ги нудиме покажа резултат од категоријата "Одличен"

50 Overlea Boulevard

[www.heritagefuneralcentre.ca](http://www.heritagefuneralcentre.ca)

416-423-1000

Funeral planning can get overwhelming, but you're not alone. Our staff is here to support you and help you through your grief journey while honoring your loved one. To help you get started, below is some helpful information. But please feel free to contact us with any questions.

# OLD MILL **PASTRY & DELI**



WELCOME TO OLD MILL PASTRY And DELI

*Freshly Baked Bread and Pastries*

Old Mill Cafe is an Eastern European coffee shop

We serve freshly brewed coffee, balkan-style hot meals and delicious desserts

Working Hours:

Contact Address:

385 The West Mall, Etobicoke, ON M9C 1E7, Canada

Contact Info:

416.551.1779 / 416.519.0064  
Email: info@oldmillpastry.ca

Tuesday to Sunday 8:00AM - 8:00PM  
Monday - CLOSED



COME SEE ME FOR NEW AND USED ACURA VEHICLES, MENTION THIS NEWSPAPER AND RECEIVE A FREE GIFT!

905-428-8888



**JIM VASILEVSKI**  
GENERAL SALES MANAGER

JIMV@ACURAPICKERING.COM

**ACURA PICKERING**

575 KINGSTON RD, PICKERING, ON L1V 3N7 | WWW.ACURAPICKERING.COM | (905) 427-0111